

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.  
Comté Mégantic.

Douzième Année No. 14

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

Juudi, le 28 juin 1956

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## L'hon. Tancrede Labbé réélu dans Mégantic

Majorité de 1188 voix.

L'Hon. Tancrede Labbé qui représente à la Législature Provinciale le comté de Mégantic depuis 20 ans, a été réélu pour un autre terme, le 20 juin, par une majorité de 1188

voix, sur son adversaire M. Emilien Maheux, candidat libéral. C'est une majorité accrue de plus de 400 voix sur l'élection provinciale de 1952.



L'Honorable Tancrede Labbé

Le député réélu dans le comté de Mégantic est l'hon. Tancrede Labbé, né à Broughton-Est, comté de Beauce, le 17 juin 1887, du mariage de Théophile Labbé et de dame Odélie Beaudoin. Après ses études primaires à Broughton-Est, l'hon. Tancrede Labbé gradua au Collège de Ste-Marie de Beauce et se lança dans le commerce pour y réussir et mettre sur pied un florissant commerce d'épicerie en gros. En plus de s'occuper de divers mouvements, l'hon. Tancrede Labbé a été maire de la ville de

Theford-les-Mines à trois reprises, soit en 1931, en 1933 et en 1935. L'hon. Tancrede Labbé a été élu pour la première fois député de Mégantic en 1935, sous la bannière de l'Union Nationale, puis a toujours été réélu depuis, soit en 1939, en 1944 en 1948, en 1952 et en 1956. C'est en août 1944 que l'hon. Maurice Duplessis l'appela à faire partie de son ministère, à titre de ministre d'Etat. Nos félicitations à l'occasion de cette nouvelle victoire du 20 juin dernier.

Monsieur Alfred Caouette

Monsieur et Madame Raoul Caouette

Monsieur et Madame André Caouette

Monsieur et Madame L. P. Carrier, (Bernadette)

Monsieur, Madame Victorin Samson, (M.-Paule)

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, à l'occasion du décès de

Madame Alfred Caouette.

Plessisville, juin 1956.

## Aux funérailles de M. Emile Morissette à Lewiston-Maine

M. et Mme Joseph Morissette, M. Georges Provencher, M. et Mme Paul Morissette, M. et Mme Paul Provencher, M. et Mme Lucien Morissette et sa fille Johanne, Mlle Lucille Morissette, M. et Mme Clément Morissette tous de Plessisville, M. Roger Morissette et Mme Antonio Turgeon de Ste-Sophie de Mégantic, M. Alfred Levasseur de Victoriaville, M. et Mme Alfred Morissette, M. et Mme Noël Morissette de St-François de Brompton, se sont rendus à Lewiston, Maine mercredi dernier le 20 juin pour assister aux funérailles de M. Emile Morissette décédé subitement le 16 juin à l'âge de 54 ans.

## Ouverture du terrain de jeux, à Plessisville le 3 juillet

Inscription: 29 juin et 2 juillet 1956.

Garçons (salle du collège St-Edouard) Filles (terrain de jeu, rue St-Edouard)

L'oeuvre des terrains de jeux de Plessisville.

Depuis plusieurs années, deux grands terrains sont organisés pour permettre à la jeunesse étudiante de se récréer librement. Comme par les années passées, ces terrains de jeux (garçons et filles) ouvriront leurs portes pour accueillir en grand nombre tous les enfants de Plessisville. Les jours d'été seront longs et beaux et les enfants auront de grands avantages à vivre ces heures en pleine nature, au grand air.

Grâce à la générosité du Conseil de la Ville, de nouveaux jeux seront préparés pour apporter plus d'intérêt. Ce don de \$1,000 mis au profit des jeunes sera apprécié de tous et couvrira les sommes dépensées. Le Ministère du Bien-Etre Social et de la Jeunesse a donné \$500.

pour l'administration de cette oeuvre. Notons aussi, le don généreux de \$25. que les Filles d'Isabelle nous ont accordé.

Au nom de tous les enfants de Plessisville et des dirigeants, je remercie ces donateurs qui veulent le bonheur de la jeunesse débordante d'activité, d'enthousiasme, d'amusements.

L'inscription des enfants aura lieu le 29 juin et le 2 juillet. L'ouverture officielle se fera le 3 juillet avec parade dans l'après-midi.

Pour vous permettre de prendre connaissance et d'apprécier l'oeuvre des terrains de jeux, voici en résumé son programme:

- 1— travaux manuels (garçons et filles)
- 2— parade de poupées,
- 3— exposition de chiens,
- 4— déjeuner aux gâteaux,

5— cours de natation (donnés gratuitement par un professeur diplômé de la Croix-Rouge)

6— piques-niques, excursions,

7— jeux, chants, danses.

Comme vous le constatez, le programme des vacances sera intéressant et varié. Tous les enfants sont invités à y participer, ils repartiront contents et enrichis de nouvelles connaissances.

Parents de Plessisville, envoyez vos enfants aux terrains de jeux où ils peuvent plus facilement en compagnie des autres, travailler et s'amuser. Les jeunes ont besoin d'exercice, d'air pur; les jeux, les travaux et les danses exécutés leur seront plus profitables que de courir dans les rues. Les enfants seront en sécurité sous la garde des chefs d'équipe et de dirigeants.

Afin de vous encourager à vous rendre nombreux aux terrains de jeux, j'avertis dès maintenant qu'un certain nombre de journées de présence sera récompensé par un voyage gratuit au Cap-de-la-Madeleine. A vous, les jeunes, de vous présenter chaque jour aux terrains et la récompense est assurée. Venez tous, enfants de Plessisville. La direction.

## Le Festival annuel des fanfares à Arvida les 30 juin et 1er juillet

L'Association des Fanfares Amateurs de la Province, qui compte 19 fanfares réunissant quelque 1600 musiciens, tiendra son festival annuel cette année à Arvida, les 30 juin et 1er juillet.

Continuant sa longue association avec les Fanfares du Québec, la brasserie Molson offre, outre son trophée, une bourse de \$500.00 au jeune instrumentiste dont le talent sera jugé le plus prometteur. Cette bourse s'ajoute au trophée remis à la fanfare ayant la meilleure tenue de parade; aux quatre prix accompagnant le trophée, soit \$100.00, \$50.00, et deux prix de \$25.00; aux 1,000.00 remis à l'Association pour son festival annuel et aux quelque \$15,000.00 octroyés aux fanfares de la province au cours du mois de juin.

M. Edgar Genest, Directeur de la Brasserie, a accepté la présidence d'honneur.

L'Association, qui compte près de 30 ans d'existence, est dirigée par M. Adrien Ringuet, de St-Hyacinthe, président et M. Maurice Coutu, de Shawinigan Falls, secrétaire-trésorier. L'Association

groupe les fanfares suivantes: La vedette du festival est le célèbre cornettiste californien, M. Rafael Mendez. Il sera accompagné par l'Union Musicale de Shawinigan Falls.

L'Union Musicale des Trois-Rivières La Société Philharmonique de St-Hyacinthe L'Harmonie de Sherbrooke Le Cercle Philharmonique de S-Jean L'Harmonie de Drummondville L'Union Musicale de Shawinigan Falls

L'Harmonie de Granby L'Union Musicale de Valleyfield La Philharmonie de La Salle Inc. des Trois-Rivières L'Harmonie Calixa Lavallée Inc. de Sorel

L'Union Musicale de Grand'mère L'Union Musicale de Theford Mines Le Cercle Musical de Victoriaville L'Harmonie de Lachine L'Union Musicale du Cap-de-la-Madeleine

L'Harmonie D'Asbestos L'Harmonie de La Tuque La Fanfare D'Arvida L'Union Musicale de Plessisville.

## Brillant succès de la célébration de notre fête nationale

A Plessisville, le 24 juin.

Les grandes manifestations qui eurent lieu en notre ville, dimanche dernier, à l'occasion de la célébration régionale de notre fête nationale et qui coïncidaient avec le centenaire de fondation de notre société St-Jean-Baptiste (locale), ont remporté un éclatant succès aussi bien par le programme qui y fut présenté que par les nombreux visiteurs des Bois-Francs qui vinrent en notre ville en cette circonstance.

Commencées la veille par une bénédiction des automobiles et par le feu de la St-Jean, les fêtes que l'on attendait depuis quelques temps déjà s'annonçaient grandioses... Aussi, nous n'avons pas été déçus...

Le Comité en charge de l'organisation s'était donné beaucoup de peine pour faire de cette journée du 24 juin, l'une des plus belles et des joyeuses que nous puissions désirer.

La température se prêta à merveille ce qui ne manqua pas de donner tout le brio aux démonstrations en cours... Le dimanche matin il y eut messe solennelle en l'église St-Calixte de Plessisville avec sermon de circonstance donné par M. l'abbé Gilles Joncas, vicaire. Il nous rappela nos devoirs au point de vue religieux et patriotique et invita les fidèles à prendre ses responsabilités afin de travailler pour son bien personnel et pour le plus grand bien de la nation.

Après la messe il y eut serment de fidélité au drapeau, alors que notre fanfare jouait en sourdine des airs patriotiques...

L'après-midi à 2 hres un grand défilé de 13 chars allégoriques parcourait les rues de Plessisville

Suite à la page 10

## Soirée de triomphe à Ste-Sophie de Mégantic EN L'HONNEUR DE L'HON. TANCREDE LABBE.

Les amis de l'Union Nationale ont été invités à prendre part à une soirée de triomphe à Ste-Sophie de Mégantic en l'honneur de la belle victoire de l'hon. Tancrede Labbé dans le comté de Mégantic. La réception eut lieu à la résidence de M. et Mme Ludger Gosselin, à Ste-Sophie le 22 juin au soir.

Parmi les invités d'honneur qui assistèrent à ces démonstrations on remarquait aux côtés de l'hon. Ministre M. Labbé, les Maires de Ste-Sophie et de Halifax-Nord et leurs épouses. M. et Mme Honoré Brisson ainsi que M. et Mme Mériède Blondeau, M. et Mme Siméon Savoie de Plessisville, M. et Mme Jean-Paul Houde, M. Fernand Breton, Président du comité du Centenaire et Madame Breton.

Près d'une soixantaine de personnes de Ste-Sophie y assistaient également.

M. Oscar Prince, était le principal responsable de cette réunion. Une jeune Mlle Perreault présenta des fleurs à l'hon. Labbé. Il y eut

discours par l'hon. Ministre et MM. les Maires Brisson et Blondeau de Ste-Sophie adressèrent quelques bienvenues et de félicitations au vaillant député réélu pour un si-xième terme. M. Oscar Prince fut un orateur également au programme. M. Jean-Paul Houde de Plessisville était le maître de cérémonie.

Après les discours, il y eut chants, musique et attractions diverses. L'entrain et l'enthousiasme de la récente victoire de l'Union Nationale et de la belle victoire de l'hon. Labbé étaient de nature à faire de cette soirée, la première depuis le 20 juin, une des plus gaies et des plus entraînantes.

Les citoyens de Ste-Sophie méritent des félicitations pour avoir pris cette initiative d'être au premier rang à fêter leur député.

Félicitations à M. Prince et remerciements adressés à M. et Mme Ludger Gosselin qui regurent leurs invités avec tant de courtoisie et d'affabilité.

"Communiqué"

## SERVICE ANNIVERSAIRE

Le Service Anniversaire de

Monsieur Joseph Boulanger

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville.

Samedi matin, le 30 juin, à 9 hres

Parents et amis sont priés d'y assister.

## REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Fernand Lachance

du Rang des Bellevues à Plessisville

remercient tous ceux qui leur ont aidé par leurs dons, par leur travail, à la reconstruction de leur maison qui avait été incendiée.

Plessisville, juin 1956.

## Magasins fermés le samedi soir

La population de Plessisville et de la région est priée de noter que les Magasins de Plessisville fermeront leurs portes

Le samedi soir à 6 hres

pour la saison d'été.

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE  
Dimanche et Lundi, 1er et 2 Juillet, -- Super Grand Spécial  
Cinémascopie en Français

# "CAPITAINE KING"

Avec: Tyrone Power, Terry Moore et Michael Rennie

En plus: VILLE RODEO en Cinémascopie, le "Calgary Stampede" filmé en couleurs en Cinémascopie.

Un Programme Superbe en Cinémascopie en Couleurs.

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN D'ARBO  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.,  
Comté Mégantic.

"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2<sup>ème</sup> classe, Ministère des Postes, Ottawa". Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



## LE COIN DU SPORTIF

### Association de chasse et pêche de Mégantic-Lotbinière

La pêche au brochet (d'après article paru sur "TOUT SAVOIR")

Je ne vous décrirai pas la pêche, désormais classique, du brochet à la cuillère à palette tournante, ornée ou non d'un pompon rouge. Mais il faut savoir que notre carrossier est un paresseux, et qu'il faut bien souvent faire passer le leurre à sa portée si l'on veut qu'il soit pris. Ceci oblige à une grande connaissance du lac ou de la rivière, afin de connaître exactement les secteurs où il a coutume de chasser. Paresseux le brochet, certes, mais aussi mauvais caractère: une cuillère vrombissante dans l'eau, qui lui passe et lui repasse devant le nez, l'incitera à attaquer, plus par hargne que par appétit.

Comment connaître les tenues habituelles d'un brochet? Par l'obser-

vation des cours d'eau et par la logique. Il faut comprendre l'intérêt que présente pour le chasseur, la présence d'un tronc d'arbre immergé, d'un banc de roseaux ou d'herbes ou d'une souche. Le brochet s'y installe, et part d'un trait pour surprendre sa proie. C'est aussi en observant ses chasses que l'on pourra déceler sa présence. Devant son attaque les poissonnets sautent hors de l'eau en évitement, et retombent presque sur place. Si vous avez vu cela se reproduire plusieurs fois dans le même coin, soyez bien sûr qu'un brochet possède par là son terrain de chasse. Or, paresseux et rageur, le brochet, si le terrain lui plaît, y restera indéfiniment... jusqu'à ce que vous le preniez...

Donc une fois que vous avez repéré un bon coin, commencez à l'explorer méthodiquement, en lan-

çant votre cuillère avec plus grande précision possible, en la faisant passer absolument partout afin de lui donner toutes les chances de frôler le "bec de canard" s'il s'y trouve. La pêche au brochet représente pour trop de pêcheurs une espèce de promenade, entrecoupée de lancers aux endroits bien dégagés, afin de ne pas risquer d'accrochages, avec de temps en temps, la capture d'un poisson. Non la pêche du brochet demande une exploration méthodique de "coups" bien précis, seuls susceptibles de prendre le poisson. Cela demande une bonne connaissance de la rivière et des moeurs de ses habitants, ce qui n'est pas toujours à la portée du pêcheur débutant. La semaine prochaine nous parlerons de la pêche au vif (minnow).

Le concours de pêche pour nos jeunes est maintenant bien ouvert, en effet notre secrétaire nous annonce une inscription pour une truite arc-en-ciel de 19 3/4 pouces de long, 10 pouces de circonférence, pesant 2 3/4 lbs.

L'heureux pêcheur de cette magnifique truite, est un garçon de 13 ans, Gontrand Croteau de Lyster. Sa prise fut réussie le 11 juin avec une canne de bambou et au ver, près de Lyster et dans la rivière Bécaneur... Félicitations au jeune Gontrand et à la truite aussi, pour avoir réussi à voir un ver dans les eaux troubles de notre rivière...

LE FURET

### STENO-DACTYLO BILINGUE

Mlle Thérèse Cloutier, domiciliée au No. 1323, rue Napoléon, à Plessisville, offre ses services comme Steno-Dactylo, pour les deux mois de vacances. Prière de communiquer à l'adresse ci-dessus.

## La Sécurité de la route

Jun marque le début de la belle saison estivale, et les premiers grands congés de fin de semaines verront des défilés imposants de véhicules rapides sur les chemins publics. C'est aussi, malheureusement, la saison quand les accidents de la route occasionnent le plus de morts. Après le cancer et les maladies de coeur, l'automobile est le plus grand tueur de notre époque.

L'excès de vitesse et l'inobservation des règlements sont les principales causes des accidents de la circulation, rappelle le Comité Provincial de Sécurité de la Route.

Excès de vitesse ne veut pas dire nécessairement dépasser la vitesse légale, mais toute vitesse qui n'est pas conforme aux conditions de la route, à la densité du trafic, à la température, à l'état du conducteur ou du véhicule. Une vitesse peut être raisonnable sur une certaine route par temps clair, et dangereuse sur la même route par temps de pluie ou de brume. Une vitesse peut être sans danger si le conducteur jouit de la plénitude de ses facultés physiques et mentales, mais elle peut être dangereuse au moment où le conducteur est atteint de fatigue ou autrement indisposé.

Pour enrayer un mal, il faut l'arrêter dans sa racine. Pour prévenir les accidents, dont tout le monde connaît les causes, il suffit d'observer quelques règles élémentaires de prudence.

Résumons donc ces règles, et pour ceux qui sont prédisposés aux accidents, mais qui ont la volonté de devenir bons chauffeurs, le meilleur moyen est de pratiquer L'AUTOSUGGESTION SECURITAIRE, qui consiste à dire vingt fois de suite la même phrase avant de se mettre en route:

- 1.- Je ne conduirai jamais à une vitesse telle que je sois incapable d'arrêter pour éviter un accident;
- 2.- Je garderai toujours une bonne distance entre mon véhicule et celui qui précède;
- 3.- Dès que je me sentirai fatigué ou distrait, quel que soit le but de mon voyage, j'arrêterai pour me reposer;
- 4.- Je ralentirai toujours AVANT d'arriver dans une courbe, intersection ou bifurcation;
- 5.- Aux passages à niveau, je ferai un arrêt complet pour m'assurer que la voie est libre;
- 6.- En circulant la nuit, ma vitesse me permettra d'arrêter en dedans de la distance éclairée par mes phares;
- 7.- Je réglerai ma vitesse d'après les conditions de la route, de la température et de la densité de la circulation;
- 8.- Avant de doubler, je signalerai avec mon bras, après m'être assuré que la route est libre et le champ de vision parfait;
- 9.- Dans les zones scolaires et par-

## Les enfants ont deux coeurs selon un médecin

Un enfant possède deux coeurs — un coeur physique et un coeur émotionnel selon un communiqué reçu par la Ligue Canadienne de Santé, du Journal de l'Association Médicale Américaine.

Le Dr Willis J. Potts, de l'hôpital "Children's Memorial" de Chicago dit "le coeur physique est un mécanisme résistant qui peut tolérer les ravages d'une infection, les méfaits d'un sang pauvre et les contacts d'instrument de chirurgie, mais le coeur émotionnel est un mécanisme délicat et sensible au moindre effet causé par la crainte, l'insécurité, l'indifférence et le manque d'attention et de compréhension".

Les médecins doivent souvent soigner les deux coeurs, mais même s'ils ne traitent pas toujours le coeur physique, ils doivent considérer quand même le coeur émotionnel. Les émotions qui surviennent chez les enfants par suite de relations avec les médecins et les gardes-malades, de séjours prolongés dans les hôpitaux et d'interventions chirurgicales, peuvent laisser des cicatrices psychologiques sévères et profondes chez les enfants.

Au cours d'une hospitalisation prolongée, l'enfant exige plus qu'un simple minimum d'attention. Même sous les conditions les plus hygiéniques, l'enfant se développera mal physiquement et mentalement s'il ne reçoit pas la tendresse et l'amour essentiels à son bien-être.

Pour beaucoup d'enfants un séjour à l'hôpital est un cauchemar, dit-il. Avant l'âge de raison, un enfant ne peut comprendre pourquoi il est séparé de sa mère. Les gardes-malades peuvent fréquemment agir comme remplaçants auprès des petits enfants, mais à l'âge de trois ou quatre ans, un enfant ne veut que "sa maman". Les enfants provenant de familles unies et stables, sont surtout coopératifs dans les hôpitaux. D'autres enfants qui ont peu de restriction dans leur foyer peuvent aussi apprendre à coopérer lorsqu'ils sont à l'hôpital pour des périodes prolongées. En fait, ils apprécient réellement les restrictions intelligentes d'une vie ordonnée, dit le Dr Potts.

"Les enfants sont des petites créatures merveilleuses," dit-il. "Dites-leur en mots simples pourquoi ils doivent voir le médecin ou l'hôpital ou pourquoi ils doivent subir une intervention chirurgicale et dans la plupart des cas, ils pourront coopérer d'une manière que les adultes devraient copier. Leur foi et leur confiance sont complètes lorsque les enfants sont bien renseignés. Il faut si peu d'effort et la récompense est si grande. Le coeur d'un enfant soumis à l'amour, à la sécurité et à la compréhension pourra résister aux ennemis de la maladie et des malaises".

## Lisez et faites lire notre journal!

A VENDRE

Terrain sur la rue St-Charles, voisin de la résidence de M. Simon Larochelle. Aussi mobilier de Salle à manger en bonne condition, lits et meubles pour chalet.

S'adresser à:  
1755, Avenue Des Erables  
TEL: 347-J Plessisville, P. Q.  
(P-28-5-12-7-56).

## ATTENTION

Pour réceptions, Banquets, Mariages

demandez

### L'ENSEMBLE GOBEIL

composé de TROIS Musiciens.

R. GOBEIL, accordéon - G. E. GAGNON, guitare, et R. NAULT, piano.

Disponible tous les soirs et aussi le samedi après-midi.

Téléphone: 555-W. - Plessisville.

## Romain Moreau

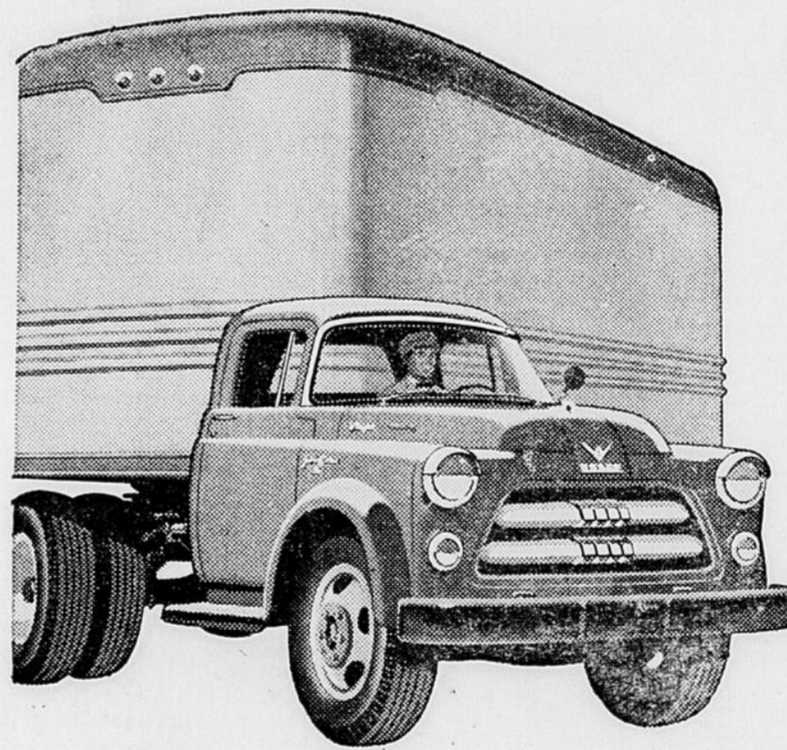
REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

6-A, rue Olivier. — Tél: 2348

Victoriaville, - P. Q.

## Le moyen de transport le plus profitable!



## CAMIONS

"Job-Rated"

# DODGE

UN CAMION ADAPTÉ À CHAQUE TÂCHE

**Longs trajets**—Caractéristique pour caractéristique, un Dodge modèle K5 est imbattable en fait de rendement sur la route et d'économie. Par exemple, vous obtenez le plus puissant V-8 de cette catégorie de poids, à titre d'équipement standard... 201 chevaux-vapeur pour transporter rapidement les plus lourdes charges. Les chambres de combustion hémisphériques perfectionnées tirent le maximum de puissance de l'essence ordinaire, favorisant un meilleur millage.



**Courts trajets**—Utilisez un robuste camion Dodge express et vous emploierez le camion le plus "travaillant" que vous puissiez acheter! Sous le capot, vous trouverez le nouveau moteur de camion Dodge six cylindres, d'une puissance portée à 125 CV. Dodge vous offre maintenant le choix de trois carrosseries express: 78" x 49", 90" x 54" et 108" x 54", fournissant un ample espace de chargement. De plus, les camions Dodge express ont des côtés à rebords droits et des bandes de glissement qui facilitent le chargement et le déchargement.

**Tous transports**—Quels que soient vos besoins... que vous désiriez un camion de 1/2 tonne à 65,000 lb. P.B.C., Dodge en possède un, exactement adapté à la tâche et à votre budget. Choisissez parmi les modèles express, panneau, châssis et cabine, et châssis à capot à avant plat, qui conviennent à une vaste gamme de carrosseries spéciales.

Chrysler Corporation of Canada, Limited

### NOTEZ ces caractéristiques DODGE PLUS AVANTAGEUSES!

• Nouvelle manœuvre par boutons-poussoirs! Grâce à la nouvelle transmission Power-Flite à boutons-poussoirs, vous pressez un bouton, vous appuyez sur l'accélérateur... et vous roulez! Offert dans tous les modèles de 1/2 tonne.

• Nouvelles charges plus profitables! L'augmentation du poids brut du véhicule, dans les modèles Dodge à tonnage moyen ou fort accroît la capacité de

chargement utile, rend chaque voyage plus payant.

• Nouveau système électrique de 12 volts! Fournit du courant électrique en abondance, assure un démarrage et un allumage parfaits. La nouvelle génératrice assure un débit maximum même à bas régime du moteur et la batterie se charge mieux dans toutes les conditions de marche.

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO ET FAITES UN MARCHÉ AVANTAGEUX!

## JOSEPH HOULE

1485 - Avenue Saint-Louis, - Téléphone 108  
Plessisville

— Voyez "Climax", "Shower of Stars" et "C'est la vie" chaque semaine, à la télévision. Jour et heure indiqués dans votre journal. —

A tous les automobilistes...

## Forand Auto Ltée

vous offrent un service de

### Mécaniciens experts

sous la direction d'un chef de service de très grande expérience

Nous sommes les distributeurs autorisés de

Chevrolet — Oldsmobile  
et camion Chevrolet.

Nous tenons continuellement en magasin les

## Pièces authentiques G.M.

Spécialités: Débossage, Peinture, Recouvrement d'asphalte.

Egalement voitures usagées en parfaite condition.

# FORAND AUTO,

Limitée

1030, rue St-Calixte — Téléphone: 433

Plessisville, - P. Q.

**Tapis MUR à MUR**  
Experts Poseurs Diplômés  
**"Twist" Wilton à \$8.50**  
(Frisé de Laine)  
**Verge carrée**

**LOUIS SIMEON**  
PRELARTS - TAPIS  
189 Notre-Dame Est — PLATEAU 2-5434  
Victoriaville, - P.Q.

**MAMANS, DONNEZ L'EXEMPLE !**

N'est-il pas décevant de rencontrer des mamans qui ne semblent pas beaucoup se soucier de leur devoir de donner l'exemple à leurs enfants ? Pour parler d'actualité, causons de la question du vêtement.

Pourquoi y a-t-il tant de mères de famille qui s'habillent d'une façon immodeste sans penser aux répercussions sur le moral de leurs enfants, même si ce sont seulement des garçons ?

La mère dans son foyer et au dehors doit se vêtir convenablement et habituer aussi ses filles à faire de même. "Ma fille est jeune encore", raison de plus pour l'habituer à la pudeur et au respect de son corps. Toutes les vertus se cultivent dès le bas âge.

Ici, je me permets d'attirer l'attention des mamans chrétiennes sur un pantalon avec fermeture-éclair pour jeunes filles. De grâce, ne tolérez pas ce pantalon, si vous aimez vraiment votre jeune fille.

Il est une invitation plus facile à l'impureté et à la dégradation. Vous êtes d'accord, n'est-ce pas. D'ailleurs, votre fille n'a rien à gagner à faire le garçon. Qu'elle reste féminine! Plus elle ressemblera à l'autre sexe, plus elle sera mal traitée et insultée.

Ne dites pas qu'il faut suivre le courant, la mode, les temps actuels. C'est entendu qu'il faut être de son époque, mais sans faire d'accroc à la charité et aux bonnes moeurs. Le catalogue des actes vertueux ou peccamineux ne change pas. C'est votre conscience qui devient malheureusement plus large.

Voilà, chères mamans, un domaine où il vous faut à tout prix donner l'exemple. Au point de vue piété, vous devez être irréprochable; sur la modestie, de même.

Maurice Ouellette ptre  
6655 St-Laurent-Montréal 10  
CR: 5022

**En marge du Seminar Antialcoolique qui sera tenu à Rimouski les 26-27-28-29 juillet**

Comme tous les Lacordaire et Jeanne d'Arc de l'Archidiocèse de Rimouski et du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, de Gaspé et de Baie-Comeau doivent en être informés, il se tiendra un Séminar interdiocésain à Rimouski en fin de juillet prochain.

Un Séminar Lacordaire, c'est une réunion des membres de ces cercles en vue d'étudier attentivement les caractéristiques de leur apostolat propre. Le terme apostolat marque qu'elle importance la piété doit avoir parmi un groupement de cette qualité en fonction des exigences de leur travail ultérieur. Il est donc naturel et les congressistes seraient bien surpris qu'il n'en fût pas ainsi, de trouver dans leur milieu une atmosphère de solide piété. Il n'y

aura rien d'absorbant, le dosage indique un bel équilibre. Est-il surprenant de voir au programme les exercices habituels de piété à ceux qui ont besoin du Saint-Esprit dans leurs travaux? Le Comité de Liturgie invitera les délégués à réciter un chapelet à la Madone qui veille dans le parc du Séminar. Il ressort une poésie toute suave de prier la sainte Vierge qui est un jardin fermé précisément au milieu de ces parterres des plus beaux fleurs. L'âme en revient pacifiée.

Il se fera du travail sérieux au Séminar, mais il faudra se détendre aussi. Une Commission spéciale dite des loisirs a monté toute une organisation à cet effet. En particulier il y a une édition en cours d'un chansonnier spécial, dont les chansons proviennent en majeure partie du chansonnier Lacordaire avec en plus, quelques additions spéciales dont le chant du Séminar. Un article à venir détaillera davantage ce que les congressistes feront pour se reposer.

Le Séminar dont le thème d'étude et d'action est l'abstinence et l'apostolat des jeunes s'est cherché une devise qu'il a trouvée: "abstinents, soyons apôtres". Il appartenait à Normand Valcourt, le président du cercle étudiant au Séminar, de chercher et de trouver le mot magique qui animerait les journées de travail en équipe. Nous voulons le féliciter; c'est clair concis et complet. Nous n'avons qu'un désir: les jeunes du Séminar Lacordaire ou de leurs amis apôtres s'impréneront l'âme de leur slogan bien à eux.

Les organisateurs du Séminar ont cherché longtemps le prix minimum à demander aux représentants des divers diocèses. Après avoir pe-

sé, retranché et diminué, tout en assurant le confort et le bien-être, ils ont réussi à réduire la quote-part de chacun à douze dollars. Cette dépense règlera tous les frais organisation, pension et logement, excursions la plupart des publications, etc. etc. Vous verrez que le responsable ont fait des prodiges d'économie tout en assurant le succès de nos assises.

Bientôt il sera envoyé à tous les cercles les formules d'inscriptions avec tous les détails requis à la bonne compréhension du Séminar. Déjà les délégués du Séminar et des Ecoles annexes sont nommés et les frais de leur inscription et leur formule d'application est déposée chez la Secrétaire du Séminar, Mlle Jeannine LePage, au Secrétariat Diocésain d'Action Catholique, aux Loisés St-Germain à Rimouski. "Faites ça", et le Séminar vivra.

Gilbert Bélanger et Florian Goudeault, Belles-Lettres.

**Plais de poisson**

**ROSE ET FRAIS**  
Les convives ne mettent pas long à faire table rase quand il y a du saumon frais dans les assiettes. C'est en effet la saison du saumon et chaque année, au printemps et au début de l'été, des bancs innombrables de saumon de l'Atlantique et du Pacifique, répondant à un appel mystérieux, quittent la mer pour remonter vers les frayères dans les cours d'eau douce. Ces splendides poissons argentés sont pris alors qu'ils traversent les estuaires et qu'ils se dirigent vers les rivières de la côte.

Le saumon frais, vendu sous forme de filets, de darnes, ou encore tout rond, est délicieux quel que soit le mode d'appât employé. L'une des meilleures façons de préparer un gros saumon entier (souvent servi comme pièce de résistance à un buffet froid ou à un souper d'apparat) est de le faire cuire au four. Voici les indications fournies par les économistes ménagères du ministère des Pêcheries du Canada pour la cuisson au four d'un saumon entier, ainsi qu'une recette de sauce au concombre qui ajoute de l'élégance et de la fraîcheur à ce plat de fête.

**Saumon frais cuit au four**  
Essuyer un saumon habillé (écail-

lé, éviscéré, étêté et débarrassé de sa queue et de ses nageoires) avec un linge humide et le mesurer dans sa partie la plus épaisse. Assaisonner l'intérieur, mettre la pièce dans une lèche-frite, et badigeonner l'extérieur de beurre fondu. Cuire à four chaud, préalablement porté à 450° F., en comptant environ 10 minutes de cuisson pour chaque pouce d'épaisseur du poisson. Le saumon est cuit, lorsque la chair perd son apparence translucide, devient pâle, mais opaque, et lorsqu'elle s'émiette facilement à la fourchette. Retirer la pièce du four et enlever délicatement la peau. Utiliser des spatules larges et se faire aider un peu pour glisser le poisson sur un plateau à servir. Refroidir et garnir de verdure.

**Sauce au concombre**  
1 concombre de moyenne grosseur  
½ tasse de crème à fouetter,  
2 c. à soupe de vinaigre  
¼ de c. à thé de sel

Peler le concombre et le hacher menu. L'assécher parfaitement. Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle épaississe; y incorporer graduellement le vinaigre et continuer à battre jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Saler le concombre et l'ajouter doucement à la crème fouettée. Dresser la crème dans un plat à servir refroidi, saupoudrer de paprika, et la placer à proximité du plateau portant le saumon.

**VRAIMENT**

Derechef, le rapport annuel d'une grande industrie canadienne souligne la concurrence effrénée posée par l'article importé d'outre-mer. La Cie Dominion Textile Léeé dans son bilan aux actionnaires, fait constater une fois de plus le déséquilibre de notre politique tarifaire. Ainsi il note que la concurrence des importations "qui ont continué sur une grande échelle" a suscité des difficultés sérieuses au cours du dernier exercice. Les importations de tissus de coton en provenance des Etats-Unis se sont élevées en moyenne à plus de quatre millions de livres par mois, soit 700 cent de plus que l'année précédente. Des marchandises de l'Inde et du Japon sont offertes à quelques commerces à des prix auxquels aucun manufacturier du Ca-

nada ou des Etats-Unis ne peut absolument pas faire face. Le rapport prêche un grave bouleversement dans les opérations manufacturières de l'industrie textile canadienne si les importations provenant du Japon et de l'Inde s'emparent d'une autre partie importante du marché national.

Nombreux sont les écrits et surtout les discours de S.S. Pie XII. Aucun pape ne s'est montré aussi prodigue de sa parole et de sa plume. Heureusement des collections de divers genres, publiées en plusieurs pays, tels les "Actes Pontificaux" de l'Institut Social Populaire, nous permettent de prendre connaissance des jugements et des directives du chef de l'Eglise. Il existe cependant, à côté de ces textes importants, une série d'autres documents qui nous transmettent aussi la pensée du Souverain Pontife. Ce sont des lettres qu'écrit en son nom, et sous son inspiration, le secrétaire d'Etat ou son substitut. Quelle collection précieuse, par son exemple, que les lettres de Mgr Montini, dont l'Institut Social Populaire a publié deux fascicules. Et celles aussi, bien que moins nombreuses encore, de son successeur Mgr Dell'Acqua. Un premier fascicule, contenant les lettres adressées aux présidents des Semaines sociales de France, d'Espagne et d'Italie, vient de paraître. Elles abordent des sujets de grande importance: la morale professionnelle, les techniques de diffusion dans la société contemporaine, l'école et la société. Les catholiques devraient connaître la pensée actuelle de l'Eglise sur ces importants sujets.

Au nom de la liberté de pensée, donc d'expression, pense-t-on au sein des académies dilettantes, des centres universitaires, surtout aux Etats-Unis, ne se font pas faute de chercher des confédérés chez des gens vraiment hors la loi, témoins cet Alger Hiss invité par un cercle de l'université Princeton à édifier un auditoire d'étudiants. Les péchés ajoutent même que ceux-ci ont applaudi vigoureusement l'espion américain. Il est entendu que la jeunesse a plus de voile que de gouvernail mais il appartient alors à ses chefs de faire, pour elle, preuve de discernement et de mesure. Et ceux-là qui se veulent penseurs libres et qui ne réussissent qu'à être des libres penseurs, au sens le plus péjoratif du mot, ne se rencontrent pas qu'aux Etats-Unis. Car on a vu des universités canadiennes, notamment dans la province de Québec, de tapis rouge, réservé aux confédérés de marque, pour recevoir des communistes notoires qui ont débloté, indirectement mais clairement, contre les institutions canadiennes en faisant un éloge chaleureux des systèmes russes, notamment dans le champ de l'éducation universitaire. Décidément, on devient de part et d'autre effronté.

**Les élèves de Paspébiac rendent hommage au Frère Marie-Victorin.**

A l'occasion du 25ième anniversaire de fondation des Cercles de Jeunes Naturalistes, le Cercle de Paspébiac organisa en hommage au fondateur du mouvement, le Frère Marie-Victorin, une exposition d'histoire naturelle les 1er, 2 et 3 juin.

Cette exposition, tenue au couvent de Paspébiac, fut préparée par les élèves de la paroisse, sous l'habile et compétente direction des religieuses du St-Rosaire. De magnifiques collections de spécimens de la faune aquatique et de la flore gaspésienne ont pu être admirées par les nombreux visiteurs qui se rendirent au couvent à cette occasion. Outre ces spécimens, les visiteurs trouvèrent là des dessins et autres travaux des jeunes naturalistes, groupés autour d'une maquette de Paspébiac réalisée par les jeunes filles du couvent. Les visiteurs avaient l'avantage d'assister à la projection de films sur les pêcheries et de participer à des visites de divers lieux de pêche et usines de cet endroit.

L'exposition fut ouverte par l'Honorable Camille-E. Pouliot, ministre des pêcheries et député de Gaspé-sud qui prononça une brève allocution, félicitant les jeunes de leur initiative. La réunion débuta par un jeu scénique à la mémoire du Frère Marie-Victorin, préparé et exécuté par les élèves du collège du Sacré-Coeur et du cou-

vent du St-Rosaire. Mlle Ghislaine Hort, élève de 9ième année au couvent du St-Rosaire, se fit l'interprète de tous pour souhaiter la bienvenue aux invités d'honneur par mi lesquels l'on remarquait: l'Honorable Camille-E. Pouliot, ministre des Pêcheries, M. Julien Boisclair, coordonnateur des Jeunes Naturalistes, M. le chanoine A.J.B. Rioux, curé de Paspébiac, la Rév. Mère M. Jean-Eudes des Soeurs de Ste-Anne de Lachine la Rév. Mère BM. Gratien des Soeurs de St-Joseph, la Rév. Mère M. de Ste-Victoire, maîtresse générale des Soeurs du St-Rosaire, MM. Legros et Lebreton, représentant de la compagnie Robin, Jones et Whitman ainsi que plusieurs des professionnels et des membres de la commission scolaire de Paspébiac.

**Abonnez-vous à notre journal**

**Servante demandée**

Servante demandée, pour ouvrage général.

S'adresser en personne au

**"Château Louise"**

Madame Rosaire Charpentier  
Plessisville, - Tél: 604

**Petite terre à vendre**

Petite TERRE à vendre au complet, à 2 milles de Victoriaville, à 2 arpents de la grande route de Princeville.

S'adresser à:

**Raoul Caouette**

R. R. No 2 Victoriaville  
(P-14-21-28-6-56)

**LOGIS A LOUER A PLESSISVILLE**

Logis à louer, comprenant 7 pièces, et chauffé. avec garage.

S'adresser à:

**1552 Ave St-Edouard**

Plessisville, - Tél. 407  
(P-14-21-28-6-56)

**POUSSINS BRAY**

Les couvoirs BRAY ont des poulets partis. Des Poussins mêlés. Prompte livraison sur un vaste choix de races variées, croisées et "SPECIALE".

Procurez-vous la liste complète de notre agent.

**MEDERIC BRETON**  
1690 avenue des érables  
Plessisville

**A ceux qui entendent difficilement**



**Henri Bussière**

2180 rue Des Erables  
Tél: 113-21  
Plessisville, Cité Mégantic

Coupon à remplir pour obtenir le secret "BELTONE"

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Détails \_\_\_\_\_

**LE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**  
vous offre plus-à moins de frais!

Quel confort! De l'eau chaude en abondance, jour et nuit et instantanément, simplement à tourner le robinet de la cuisine, de la salle de bain ou de la buanderie! Et ce confort vous coûte moins de 10c par jour grâce au chauffe-eau électrique.

- ENTièrement AUTOMATIQUE
- ABSOLUMENT PROPRE
- SE PLACE N'IMPORTE OÙ - NUL BESOIN DE CHEMINÉE
- ÉPARGNE TEMPS ET TRAVAIL
- TELLEMENT ÉCONOMIQUE!

Allez voir votre plombier ou votre marchand d'appareils électriques.

**THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY**

**Ensemble de Valises avec supports**  
2 valises - \$19.95  
3 valises - \$29.95  
Toutes les couleurs

**Chez Robert Enr.**  
40, Notre-Dame Est.  
Victoriaville, Qué  
Tél: PL. 2-4720

**Consultations:**

9 - 12 A. M.  
2 - 5 P. M.

Soirs: sur rendez-vous  
Fermé mercredi P. M.

**JEAN-DENIS MAUGER**

OPTOMETRISTE

**EXAMEN DE LA VUE**

LUNETTES

1584 Avenue St-Louis — Plessisville — Tél: 188

**FERNAND BRETON**  
Ferblantier-Plombier

M. BRETON se spécialise dans la VENTE et L'INSTALLATION de la fameuse "FOURNAISE L'ISLET", la plus recommandée pour économie dans le chauffage moderne. Il garantit pleine et entière satisfaction dans tout genre d'installation... De plus, il se spécialise dans la FABRICATION D'ÉVAPORATEUR à SIROP D'ERABLE, le plus populaire et le plus rapide et pour un meilleur produit. Confiez-lui également vos travaux de PLOMBERIE. Ses 18 années d'expérience et la satisfaction de tous ses clients font preuve qu'il est en mesure d'exécuter tous les travaux qu'on voudra bien lui confier. Votre encouragement est sollicité.

**FERNAND BRETON**

TEL: 24, STE-SOPHIE, P. Q. Co. MEGANTIC

**Gardons toujours en magasin**

Toutes les marques de CHAINES OREGON dans les différentes longueurs.

Aussi tous les ACCESSOIRES TELS qui:

Barres pour toutes les marques de SCIÉS - Jauges de profondeur - Porte-Limes - Coins de Magnésium - "sprockets" Oregon - Limes.

Vous avez une garantie de 60 jours sur toutes les chaînes, en plus la garantie de service complet lorsque vous achetez chez:

**LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D**

1030, rue ST-CALIXTE — TEL: 369-5-2  
PLESSISVILLE, - P. Q.

**REPARATION DE BARRES**

Pour TOUTES les Scies

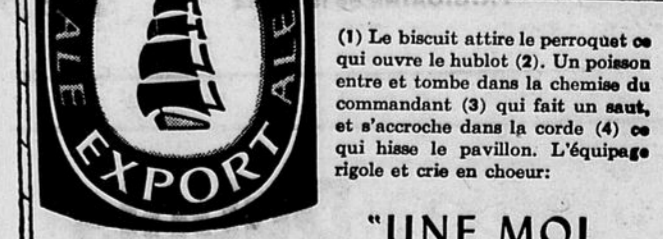


- MEULAGE DE RAINURES
- NIVELLEMENT DES RAILS
- SOUDAGE
- REDRESSEMENT
- REPARATION DE CONTOUR

Outils Spécial  
Opérateurs d'Expérience  
LAISSEZ-NOUS REPARER VOTRE BARRE IMMÉDIATEMENT

Détaillant Autorisé  
**CHAÎNE ET ACCESSOIRES OREGON®**

**Quoi de plus simple?..**



(1) Le biscuit attire le perroquet ce qui ouvre le hublot (2). Un poisson entre et tombe dans la chumise du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) ce qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en chœur:

**"UNE MOL POUR MOI"**

\*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOTRE ARRIÈRE. GRAND-PÈRE SUVAN



**SETLAKWE** **THETFORD MINES** **15%**  
**ESCOMPTE GENERAL**

SUR TOUT NOTRE STOCK SANS AUCUNE RESTRICTION OU RESERVE ATIN

**Valeurs ! Économies ! Aubaines !**

ET AUTRES SPECIAUX AVEC ESCOMPTE ALLANT JUSQU'A 50% - LISEZ ATTENTIVEMENT.

**PLUS**

- Manteaux pour dames** 1er ETAGE **50%** DE REDUCTION
- Robes pour dames** 1er ETAGE **50%** DE REDUCTION
- 200 Complets** POUR HOMMES REGULIER \$59.50 et \$69.50 à **50%** DE REDUCTION
- 37 vestons sport** Régulier: Jus. à 29.50 à **50%** DE REDUCTION
- 300 chemises sport "Arrow"** Rég. 5.95 à **50%** DE REDUCTION
- 15 manteaux** dos de rat musqué du nord et du sud naturel ou teint Régulier: \$395.50 à **50%** DE REDUCTION
- Tissus à Robes** A LA VERGE 1er ETAGE **50%** DE REDUCTION
- 500 pres Souliers** POUR DAMES: MARQUES: "La Giogonda", "Parino," "Golden Pheasant" à **50%** DE REDUCTION  
REG. JUSQU'A \$18.95

NOUS GARDONS JALOUSEMENT LA CONFIANCE QUE VOUS NOUS AVEZ TEMOIGNEE DEPUIS 48 ANS. CETTE VENTE EXTRAORDINAIRE QUE NOUS VOUS PRESENTONS, EST NOTRE MANIERE A NOUS DE VOUS REMERCIER DE CETTE CONFIANCE

**ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS!**

**MAGASIN SETLAKWE** **THETFORD-MINES**

### Le 1er juillet: la fête du PRECIEUX-SANG Le 2 juillet: la fête de la Visitation de MARIE

La semaine prochaine nous ramènera deux fêtes bien chères: le 1er juillet, celle du PRECIEUX-SANG DE JESUS et le 2 juillet, celle de la VISITATION DE MARIE. Pour nous du Canada, nous n'oublions pas que le 1er juillet est aussi la fête nationale de tout le pays, de tous les groupes techniques, la fête de la Confédération. Nous voudrions prier avec fervor pour que l'unité du pays se fasse dans la justice et la charité, dans le compréhension mutuelle de chaque groupe, dans la collaboration de chaque milieu avec tous les autres. La nation canadienne est appelée à un rayonnement international puissant: effectivement, le rôle du Canada grandit dans le monde, et on fait appel à son impartialité, à son ardent désir de servir toute l'humanité.

Il ne faut point que ce magnifique rêve devienne un lieu commun, une formule vide de sens enrichissantes et lumineuses, mais bien la plus sublimé des réalités. Et dans la réalisation pratique de ce rêve splendide, il ne faut pas non plus que soient sacrifiés aucun des groupes ethniques

qui constituent la richesse de mosaïque de toute la nation.

Pour nous, du Canada français et catholique, il s'agit donc d'être des Canadiens merveilleux, à l'avant-garde travaillant sans relâche pour l'unité intérieure du pays, afin que notre rôle extérieur sur le plan universel n'en soit que plus puissant. Il ne s'agit donc point de nous contenter de revendiquer des plats de lentille, en échange de notre droit d'ainesse. Il ne s'agit point pour nous de n'être que des revendicateurs négatifs, mais bien des pôles positifs, un élément fort de la vie canadienne, et certes un élément d'une valeur spirituelle et culturelle merveilleuse.

A ce propos, l'Introit de la messe du PRECIEUX-SANG nous enseigne magnifiquement: "Vous nous avez rachetés, Seigneur, par votre sang, de toute tribu, de toute langue, de tout peuple et de toute nation; et vous avez fait de nous un royaume pour notre Dieu". Ah! puissions-nous le comprendre, le vivre, pour que la fraternité la plus intense brille entre nous, de tous les groupements, et que notre préoccupation essentielle soit véritablement d'étendre le Règne du Dieu par Marie en ce pays et dans l'univers.

Le 2 juillet nous amène la si poétique fête de la VISITATION DE MARIE, la fête du Magnificat, de la

charité. Ah! quelle fête toute de poésie, de chaleur, de conquête. La visite de la B. Vierge Marie à Elisabeth, sa cousine, et la sanctification du Baptême dans le sein de sa mère, par le Christ vivant dans le sein de Marie. Rien ne vaut le texte de l'Evangile, si sobre comme toujours, et si plein, pour bien saisir toute la grandeur de cette visite: "Et voici qu'à l'instant même où Elisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit dans son sein. Et Elisabeth fut remplie du Saint-Esprit; élevant la voix, elle s'écria: Vous êtes bénie entre toutes les femmes et le fruit de votre sein est béni. Et d'où me vient ce bonheur que la mère de mon Seigneur vienne à moi? Car je n'ai pas plus tôt entendu votre voix qui me saluait, que mon enfant a tressailli de joie dans mon sein. Et vous êtes bienheureuse d'avoir cru; parce que ce qui vous a été dit de la part du Seigneur s'accomplira. Et Marie dit: MON AME GLORIFIE LE SEIGNEUR, ET MON ESPRIT A TRESSAILLI D'ALLEGRESSE EN DIEU MON SAUVEUR. Canadiens-français, n'oublions point que le BAPTISTE est mon Patron. N'oublions jamais cette incomparable leçon de charité, car toute vie chrétienne digne de ce nom se doit d'être un Magnificat perpétuel, une perpétuelle fête de la charité.

CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P.Q.

### LA SANTE AU CANADA

EXERCICE DE SAUVETAGE A LA MAISON

Les institutions les écoles et les entreprises industrielles d'une certaine importance tiennent des exercices de sauvetage bien organisés afin de s'assurer que, en cas d'incendie, tout le monde, hommes, femmes et enfants, évacuera en bon ordre. Un exercice de sauvetage peut sauver des vies, même dans un modeste logis, si chaque membre de la famille sait exactement ce qu'il doit faire pour se sauver et appeler au secours. Des répétitions mettront chacun bien au courant de ce qu'il doit faire en cas de feu. On devrait savoir par cœur les numéros de téléphone de la police et de la brigade des pompiers.

**PIEDS QUI FONT SOUFFRIR**  
Des chaussures mal ajustées sont la cause principale des maux de pieds, et souvent la cause remonte aux chaussures portées durant l'enfance. Les pieds d'enfant changent de pointure presque tous les deux mois. Aussi faut-il tenir compte de cela lorsqu'on achète des chaussures. Il vaut mieux, lorsque l'on achète des chaussures, se faire mesurer chaque pied.

**PRECIEUSE RECUPERATION**  
On perd des vitamines et des minéraux précieux lorsque l'on jette les feuilles extérieures de la laitue et du chou. On peut utiliser ces feuilles dans les soupes ou dans les salades. Les feuilles de betterave sont un excellent succédané des autres légumes verts.

**POUR PREVENIR LA CARIE DENTAIRE**  
Neuf personnes sur dix ont des dents cariées, et cela est surtout vrai des adolescents. Les adultes souffrent plutôt des gencives. Afin de prévenir la carie des dents, il faut se brosser les dents immédiatement après

**Gaston Poirier**  
Représentant de la Compagnie

**Fuller Brushes, Ltd.**  
1735, Ave St-Louis, Tél. 728 Plessisville, P. Q.

## BIJOUTERIE MERCIER

1675, Avenue St-Louis.  
Tél. 276. - Plessisville.

Bel assortiment de BIJOUX D'ETE A \$1.90  
Nous avons aussi l'agence de "CYMA" . . .

Nouveaux Bijoux "FROSTANA", pierre du Rhin gelée . . .

Pour toutes réparations. Venez à



### ASSURANCE CHOMAGE

Ottawa, le 20 juin: Pour la première fois depuis la deuxième guerre mondiale, la Commission d'assurance-chômage a entrepris le dénombrement des personnes assurées au Canada, nous apprend aujourd'hui même M. J.G. Bisson, Commissaire en chef.

La Commission a adressé des formulaires à plus d'un quart de million d'employeurs et, une fois qu'elles seront dûment remplies et retournées, on s'attend que près de quatre millions de personnes figureraient à son fichier central des personnes assurées. Ce relevé s'effectuera en même temps que le renouvellement annuel des livrets d'assurance-chômage et ainsi entravera le moins possible l'activité des employeurs.

Le fichier central, que tous les ans on remettrait à jour au cours de la guerre, n'a été contrôlé depuis 1945 que 8,000,000 de personnes, dont plusieurs n'occupent plus d'emplois assurables. Parmi les raisons qui militent en faveur d'une mise à jour du fichier actuel, mentionnons entre autres, les décès, les mariages, les retraits du marché du travail et l'émigration.

Le fichier sert surtout à contrôler l'attribution de numéros d'assurance aux particuliers. On tient les registres dans l'ordre des numéros à cause du

double emploi répété des noms de baptême et des noms de famille dans des registres qui comptent des millions de noms. Le fichier centralisé réduit au minimum le nombre de cas d'attribution de plus d'un numéro d'assurance à une personne, et prévient ainsi le double emploi dans les registres et épargne des inconvénients à l'assuré.

On compte prendre plusieurs mois à refaire le fichier nouveau après que tous les rapports auront été renvoyés. D'ici là on conserve tous les registres actuels, lesquels demeureront en vigueur dans le cas des personnes qui ont acquis de l'intérêt pécuniaire mais qui ne sont pas assurées présentement.

### Ce qui se passe quand on a les "nerfs en boule"

L'écheveau compliqué d'un gros câble téléphonique nous ébahit, nous restons pleins d'admiration devant la rapidité d'un réseau de communications qui relie en quelques minutes les coins les plus éloignés de la terre; et pourtant il est un autre réseau de communications bien plus complet et bien plus complexe auquel nous ne pensons guère, lit-on dans le numéro de juillet de Sélection du Reader's Digest. Il s'agit de notre propre système nerveux. Jour et nuit, des millions de messages palpitent à travers ses milliards de cellules, commandent les battements du coeur, les mouvements des membres, le souffle des poumons. Sans ces liaisons, le corps ne serait qu'une masse chaotique de cellules anarchiques.

Voilà les nerfs sensoriels, qui nous révèlent le goût d'un mets, la beauté d'un morceau de musique ou la grandeur d'un paysage. La langue possède 3,000 bourgeons gustatifs dont chacun est relié par son nerf au cerveau. Les oreilles sont dotées

de 100,000 cellules auditives. Chaque oeil contient 130 millions de récepteurs lumineux qui envoient des impressions au cerveau. Tous ces messages sont transmis à des vitesses fantastiques.

Lorsque le cerveau envoie, par exemple, l'ordre de lever un bras, c'est sous forme d'une minime oscillation électrique, qui se lance dans les nerfs moteurs. Elle est si faible qu'elle se perdrait en route, n'était qu'elle se recharge tout au long du nerf dans des "stations relais" espacées de quelques centimètres, ce qui lui permet d'arriver à destination avec exactement la même force qu'au départ du cerveau. Ce processus compliqué se déroule aussi en un clin d'oeil: les influx parcourent les nerfs à plus de 200 milles à l'heure.

Quand on est "énervé", quand on a les "nerfs en boule", ce ne sont pas les nerfs qui sont en cause; les conflits émotionnels se passent dans le cerveau et il peut en résulter des envois d'influx électrique qui exagèrent par exemple la sécrétion d'acide par l'estomac, d'où l'apparition d'un ulcère, ou bien contractent la musculature des vaisseaux sanguins, d'où l'hypertension artérielle.

Les progrès des recherches sur la physiologie nerveuse ont été mis à profit par les médecins et les chirurgiens, lit-on dans Sélection. La réparation des troncs nerveux

est la plus délicate peut-être des interventions chirurgicales. Il n'est pas rare que, lors d'accidents, des nerfs soient sectionnés; il faut les suturer pour restaurer la fonction d'une main, d'une bras ou d'une jambe. Armée de loupes et de soies ou de fils archéens, des chirurgiens experts réussissent souvent ces sutures de nerfs parfois plus gros que des cheveux.

Les neurophysiologistes ont encore une foule de problèmes à éclaircir. Ils sont incapables d'expliquer, par exemple, la mécanique des dérangeaisons. Peut-être la connaissance approfondie du système nerveux nous permettra-t-elle de comprendre cette énigme suprême: comment cette masse de cellules qui s'appelle l'homme réussit à se conduire comme un être humain.

### A Vendre à très bas prix

1 set de Salon, 3 morceaux, (Style français), 1 set de Chambre à coucher, 5 morceaux, (lits jumeaux), 1 set de Chambre à Coucher, 4 morceaux. (Le tout en parfaite condition).

S'adresser à:  
**Magasin BELANGER**  
Princeville, P. Q.  
Cité Arthabaska

MANUEL de l'INVENTEUR  
ecrivez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROCEUREUR de BREVETS d'INVENTION  
934 S<sup>te</sup> CATHERINE MONTREAL

### SALON JOHANNE...



Mesdames,  
Voyez dans le "Mademoiselle" ou le "Seventeen", les jolis ensembles sports de "SACONY". Vous voudrez vous en procurer un tout de suite.

C'est "AU SALON JOHANNE" que vous le trouverez.



Vous y trouverez aussi quantité d'autres vêtements Sports de tous genres, de JOLIES ROBES et CHAPEAUX à prix très modiques. Une visite sera appréciée. . . Vous êtes toutes les bienvenues . . .

**Madame LIONEL AUBRE**  
1343, rue Matte, — Tél: 58  
Plessisville, - P.Q.

## La Buick et la Pontiac 1956 sont maintenant arrivées...



Gagnez une télévision "Dumont" de 21" ...

Le GARAGE DUBOIS & FRERES à Plessisville, vous donne la chance de GAGNER une superbe Télévision marque "Dumont" de 21", sans charge additionnelle.

Voici les conditions: Pour chaque achat de \$100, soit sur une automobile NEUVE ou USAGEE, vous recevrez GRATUITEMENT un billet qui vous donnera droit au tirage sur ce superbe appareil . . .

Avons encore en mains QUELQUES CHARS 1955, NEUFS, "Pontiac et Buick" que nous vendrons à **PRIX DE RABAIS**. Aussi une grande variété de chars usagés avec garantie de "good will".  
Toujours à votre service Mécaniciens d'expérience pouvant reconditionner votre moteur, le réparer et le remettre en très bon ordre. — Pièces authentiques G. M. Gazoline, Huile, Peinture et service de déboussage. Demandez nos prix et consultez-nous.

**GARAGE DUBOIS & Frères**  
Rue St-Calixte, Téléphone: 41-2 Plessisville, P. Q.

### A Vendre à Ste-Sophie de Mégantic

Bel emplacement situé dans le VILLAGE de Ste-Sophie de Mégantic. Avec Maison dessus construite de 1 1/2 étage, Cuisine et Chambre de Bain. Aussi autre grand terrain à vendre ainsi que porcherie et poulailler.

Conditions: Argent comptant.  
S'adresser à:  
**Lucien Goyette**  
Ste-Sophie de Mégantic P. Qué.

### Prière à St-Jude pour obtenir un faveur.

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, le nom du traître Judas est la cause que vous êtes oublié par plusieurs, mais l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans les cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement . . . (ici faites votre demande . . .) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion. Ainsi soit-il.  
Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.  
Imprimatur:  
Marianopoli 21 a Junli 1938  
GEORGIUS CHARTIER, p. a., vic. gén.

## Votre trousseau de clefs est-il au complet...

Avez-vous besoin de clefs: pour le Logis, Coffrets de sûreté, Valises à mains, Grosses malles, Cadenas, Automobiles, etc.? Par mesure de prudence, vous devriez vous faire faire une deuxième clef, si vous n'en avez pas déjà deux: particulièrement, pour votre auto, cette précaution peut vous sauver beaucoup de troubles et aussi de l'argent. De plus, si vous avez des améliorations à faire à votre installation de serrurerie, ou encore pour une nouvelle installation, il y aurait peut-être avantages pour vous organiser avec un système de clefs "Maitresse" (Master Key) ou encore à clef unique.

Pour plus amples informations venez me voir entre 10 hres A. M. et 9 hres P. M. tous les jours sur semaine.  
Vous serez toujours Bienvenu chez  
**J. A. Emile Turgeon**  
1480 Avenue St-Luc Plessisville, - P. Q. Case Postale 44

## SCIES Mc-CULLOCH...



### AVIS AUX COUPEURS DE BOIS

désireux de se procurer une scie Mécanique . . . Nous sommes intéressés à l'échange du bois de chauffage de 16 et 24 pouces de longueur.

Veillez nous consulter pour les détails et les conditions à ce sujet.

**LEONARD MACHINERY CORPORATION, Reg'd.**  
1096, rue St-Calixte PLESSISVILLE, - P. Q. TEL: 369

## OUVERTURE DU MOTEL LAURIER A PLESSISVILLE ROUTE: NO. 5

Nous avons le plaisir d'annoncer à la population des Cantons de l'Est et des environs, l'ouverture d'un nouveau MOTEL des plus modernes. Nous serons heureux d'accueillir les nouveaux mariés qui projettent un voyage dans notre région, ainsi que tous les voyageurs en général.

Le MOTEL comprend 16 chambres, toutes sont avec douche, eau chaude et froide. Chauffage à l'air chaud forcé, avec système automatique et air conditionné. Lits doubles et lits jumeaux, matelas à ressorts, le tout pour le confort indispensable aux voyageurs. On y trouve une SALLE A MANGER avec RESTAURANT pour accommoder tous les clients.

Situé à l'entrée de PLESSISVILLE sur la route Nationale no 5 du côté de Princeville. Lors des prochaines vacances visitez

## "Le Motel Laurier"

Eugène St-Pierre, Prop.  
Plessisville.

### L'église et l'organisation professionnelle

Nous avons commencé, il y a un mois, à vous donner ici, quelques passages des encycliques des Papes concernant l'organisation professionnelle.

Voici aujourd'hui quelques extraits de l'encyclique *Quadragesimo Anno*, du pape Pie XI.

Après avoir écrit qu'il fallait une réforme des institutions, Pie XI ajoute:

"Mais, à considérer les choses plus à fond, il apparaît avec évidence que cette restauration sociale tant désirée doit être précédée par une complète rénovation de cet esprit chrétien qu'ont malheureusement trop souvent perdu ceux qui s'occupent des questions économiques: sinon, tous les efforts seraient vains, on construirait non sur le roc, mais sur un sable mouvant.

"Et certes, le regard que nous venons de jeter sur le régime économique moderne, Vénérables Frères et très chers Fils, a montré qu'il souffrait de maux très profonds. Nous avons fait ensuite l'examen du communisme et du socialisme et toutes leurs formes, même les plus mitigées, se sont révélées très éloignées de l'Évangile.

"C'est pourquoi, pour emplo-

yer les paroles mêmes de Notre Prédecesseur, si la société humaine doit être guérie, elle ne le sera que par le retour à la vie et aux institutions du christianisme. "Lui seul peut apporter un remède efficace à cette excessive préoccupation des choses périssables, origine de tous les vices. Lui seul, lorsque les hommes sont fascinés et complètement absorbés par les biens de ce monde qui passe, peut en détourner leurs regards et les élever vers le ciel. De ce remède qui niera que la société ait aujourd'hui le plus grand besoin?"

Même en Gaspésie nous entendons parler souvent de la supposée force de certaines unions qu'on reconnaît comme Unions Neutres. Toute notre population rurale a été mise en garde à ce sujet, justement parce que ces unions ne se préoccupent pas du lien moral qui doit unir toute personne humaine avec son semblable. Aussi, Son Excellence Mgr Leblanc, évêque de Gaspé, a-t-il dit ce printemps lors d'une réunion de bûcherons: "On ne peut pas diviser l'homme en deux compartiments, l'un corporel et l'autre spirituel. L'homme doit faire un tout. Dans nos unions neutres on tente de

diviser l'homme. Devenez membres de votre union professionnelle, l'U. C. C., parce qu'elle essaie de faire de ses membres des personnes humaines véritablement dans l'esprit de l'Eglise."

Aussi, lisons-nous dans *Quadragesimo Anno* de Pie XI: "Les experts en sciences sociales appellent à grands cris une rationalisation qui rétablira l'ordre dans la vie économique. Mais cet ordre, que nous réclamons avec insistance et dont nous aidons de tout Notre pouvoir l'avènement, restera nécessairement incomplet, aussi longtemps que toutes les formes de l'activité humaine ne conspireront pas harmonieusement à imiter et à réaliser, dans la mesure du possible, l'admirable unité du plan divin. Nous entendons parler ici de cet ordre parfait que ne se lasse pas de prêcher l'Eglise, et que réclame la droite raison elle-même, de cet ordre qui place en Dieu le terme premier et suprême de toute activité créée, et n'apprécie les biens de ce monde que comme de simples moyens dont il faut user dans la mesure où ils conduisent à cette fin.

"Mais pour assurer pleinement ces réformes, il faut compter avant tout sur la loi de charité qui est le lien de la perfection. Combien se trompent les réformateurs imprudents qui, satisfaits de faire observer la justice commutative, repoussent avec hauteur le concours de la charité! Certes, l'exercice de la charité ne peut être considéré comme tenant lieu des devoirs de justice qu'on se refuserait à accomplir. Mais quand bien même chacun ici-bas aurait obtenu tout ce à quoi il a droit, un champ bien large resterait encore ouvert à la charité. La justice seule, même scrupuleusement pratiquée, peut bien faire disparaître les causes des conflits sociaux; elle n'opère pas, par sa propre vertu, le rapprochement des volontés et l'union des cœurs. Or, toutes les institutions destinées à favoriser la paix et l'entraide parmi les hommes, si bien conçues qu'elles paraissent, reçoivent leur solidité surtout du lien spirituel qui unit les membres entre eux. Quand ce lien fait défaut, une fréquente expérience montre que les meilleures formules restent sans résultat. Une vraie collaboration de tous en vue du bien commun ne s'établira donc que lorsque tous auront l'innée conviction d'être les membres d'une grande famille et les enfants d'un même Père céleste, de ne former même dans le Christ qu'un seul corps dont ils sont réciproquement les membres, en sorte que si l'un souffre, tous souffrent avec lui."

### Faut-il récompenser un enfant à chaque service rendu ?

Vous n'avez pas oublié, j'en suis sûr, de quelle poie pouvait battre votre cœur d'enfant à contempler, dans votre cahier de classe, une belle étoile dorée. Pour l'obtenir vous étiez prêts à bien des sacrifices.

Plus tard, c'est au moyen de "bons points" qu'on vous stimulait au travail. Vous en receviez pour chaque devoir bien fait ou pour tout règlement bien observé.

L'habitude de travailler ainsi en vue d'une récompense a eu ses répercussions jusque dans le foyer. L'enfant est devenu exigeant. Déshabitué au travail gratuit, il met un prix à ses activités. Et les parents, malheureusement, cèdent devant ses réclamations. De plus en plus, et dans trop de foyers, la pratique se répand de payer les enfants, souvent en monnaie à peu près tout service rendu.

Cette tendance, je vous l'avoue, n'est pas sans inquiéter les éducateurs.

Dans le cas des tout-petits, cette pratique n'a rien d'alarmant. Elle est même utile, et parfois nécessaire. Ils sont trop jeunes pour comprendre que la satisfaction qu'on éprouve à faire son devoir est une récompense déjà suffisante. Il leur faut quelque chose de plus tangible, de plus matériel. La récompense visible et palpable est souvent l'unique moyen de créer chez eux de bonnes habitudes.

Même pour les plus âgés, la récompense n'est pas toujours un mal. En certaines circonstances, elle peut même être un bien. Promise d'avance, posée comme condition pour l'accomplissement d'une tâche, elle est un mal. Mais donnée à la suite d'une bonne action, sans qu'elle ait été promise ou que l'enfant s'y attende, elle est un témoignage d'appréciation et louable. Encore ne faut-il pas la multiplier au point que l'enfant cherche la récompense plutôt qu'un service à rendre.

Ces distinctions faites, il n'en reste pas moins vrai qu'amener l'enfant à remplir habituellement son devoir par l'appât d'une récompense est une pratique dangereuse et condamnable.

10. Elle forme des enfants ingrats. Comme toutes les vertus, la gratitude se développe par l'exercice. Inactive, elle ne tarde pas à nourrir un peu comme la foi sans les oeuvres. Rendre à ses parents de petits services, est bien pour l'enfant un excellent moyen de leur exprimer sa gratitude. Payer un service, c'est priver l'enfant d'une occasion de témoigner sa reconnaissance. L'enfant qui pour marcher a besoin d'une récompense est en train de devenir un enfant sans cœur.

20. Elle forme des enfants égoïstes. L'égoïste ne pense qu'à soi. Il ne peut pas se dévouer, car le dévouement c'est le

don de soi sans exiger du retour. Le dévouement ne se paie pas. Les conséquences de l'égoïsme chez un enfant peuvent être graves. Je n'en veux signaler que deux:

Sans dévouement, pas de vocations religieuses et sacerdotales. Une vocation, c'est le don entier de soi. Elle ne se développe pas dans un cœur d'enfant qui exige qu'on lui paie tout service. Comment voulez-vous qu'un enfant qu'on n'a pas habitué à donner un peu de soi gratuitement dans les petites tâches, puisse un jour se donner tout entier aux oeuvres de Dieu? Les causes de la diminution des vocations sont, sans doute, multiples et variées. On peut tout de même se demander si la pratique de multiplier les récompenses à l'école et au foyer n'en est pas une.

Le fardeau des organisations paroissiales tombe toujours sur les mêmes épaules. C'est un fait. On peut l'expliquer de diverses façons. Ce qui est sûr, c'est que le régime des récompenses prépare mal l'enfant à donner son temps et ses activités aux bonnes oeuvres... pour rien. Il a toujours collaboré parce qu'il y avait.

30. Elle prépare mal à la vie. La vie est une succession de devoirs à remplir. Ces devoirs ne comportent pas toujours une compensation tangible. Il n'y en a souvent pas d'autre que la satisfaction qu'on trouve dans le travail bien fait. "Je suis venu pour servir, non pour être servi" a dit le Maître. Pour son disciple, servir est un privilège. Le plus grand. Le vrai chrétien cherche à se donner plutôt qu'à recevoir. Un service est un don, pas un marché; qui n'a compris cela est mal préparé à la vie.

Là où les enfants comprennent ces choses, on trouve des foyers heureux.

René LAMOUREUX, o. m. i.

(Dans FOYERS HEUREUX, bulletin mensuel publié par le Centre Catholique d'Ottawa au profit des foyers qui veulent rester ou redevenir heureux. Prix de l'abonnement: \$0.50)

### La Bible vous parle

Vous ne pouvez servir Dieu et l'argent. (Lc 16,13).

Quand tu donnes un festin, invite des pauvres, des estropiés, des boiteux, des aveugles; et heureux seras-tu de ce qu'ils n'ont pas de quoi te le rendre! Cela en effet te sera rendus de la résurrection des justes. (Lc 13,13-14).

Veillez à vous garder de toute cupidité, car un homme a beau être dans l'abondance, sa vie ne tient pas à ses biens. (Lc 12,15).

Aimez vos ennemis, faites du bien et faites des prêts sans rien attendre en retour; et votre récompense sera abondante, et vous serez les enfants du Très-Haut, car lui-même est bon pour les ingrats et les méchants. (Lc 6,35).

Ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le pareillement pour eux. (Lc 6,31).

Il est plus aisé pour un chameau de passer par le chas d'une aiguille que pour un riche d'entrer dans le royaume de Dieu. (Mc 10,25).

## Allocations familiales. Mères de familles

Nous vous accorderons un magnifique ESCOMPTE EN MARCHANDISES pour tout chèque d'Allocations Familiales dépensées à notre Magasin.

### Spéciaux jusqu'au 7 juillet

COSTUMES DE BAIN, (Dames) \$5.97, \$6.77, \$8.97;  
COSTUMES DE BAIN, (Fillettes) \$1.77, \$1.97, \$2.37;  
COSTUMES DE BAIN, (Hommes) \$2.97;  
COSTUMES DE BAIN, (Garçons) \$1.97;  
"SHORTS", (Dames ou Fillettes), .97c, \$1.57, \$2.27;

### Venant directement du Japon

CHEMISES "SPORT" pour Hommes \$1.97;  
CHEMISES "SPORT" pour Garçons \$1.77;  
BLOUSES pour Dames 0.97;  
Aussi, ASSORTIMENT de MANTEAUX de PLUIE pour dames, fillettes et Garçons.

Venez vous convaincre de nos bas prix.

## "Les Aubaines Familiales, Enrg."

(Voisin J. E. Bourque & Fils, Ltée)

1506, Ave St-Louis,

Téléphone 31-W.

PLESSISVILLE, - P. Q.

## GRATIS

JARRE DE 69¢  
DE CAFE

Chase &  
Sanborn



avec l'achat  
D'UN CARAFE  
A CAFE

SUPREME  
ENCOLURE MAGIQUE

\$2.95

J. E. BOURQUE & FILS, Ltée  
PLESSISVILLE, - P. Q.

### BOIS SEC D'ETE A VENDRE

Lignes - Battures - Résidus de Bois.

S'adresser à:

NATIONAL BOX & LUMBER CO.  
Roland Provencher

RUE LACERTE

Plessisville, Station.



### PENSION POUR ENFANTS

De la Naissance à DEUX ans. A la journée... à la Semaine... ou au mois.

Alice Roux

Graduée en Puériculture.

33, rue Paré

Tél: PL-2-5850

VICTORIAVILLE, P. Q.

adjoint de la Brasserie  
Molson



M. P.T. Molson dont la nomination au poste de gérant général adjoint de la Brasserie Molson est annoncée par le président, l'hon. sénateur H. de M. Molson. Le nouveau titulaire continue d'occuper le poste de sous-secrétaire de la compagnie, mais abandonne celui d'adjoint du président. Il est entré à la Brasserie Molson en 1953 après plusieurs années au service du Ministère des Affaires extérieures.

Encourageons nos  
annonceurs

## ACHAT-VENTE-ECHANGES D'OBLIGATIONS

- Gouvernements
- Communautés Religieuses
- Municipalités
- Utilités Publiques
- Industries.

Denis Béliveau

Représentant

OSCAR DUBE & Cie Inc.

Valeurs-Placement.

1244 rue St-Calixte

Plessisville, Tél: 162.



### DE L'ARGENT POUR LES RÉPARATIONS DU PRINTEMPS

Faites un emprunt à la HFC lorsque les réparations ou autres dépenses requièrent plus d'argent liquide que celui dont vous disposez. Vous pouvez emprunter de \$50 à \$1000 rapidement - souvent en 24 heures.

Les prêts sont accordés sans endosseurs si vous avez un revenu fixe et si vous pouvez effectuer les paiements mensuels.

Téléphonez ou passez aujourd'hui même à votre bureau local de la HFC.



HOUSEHOLD FINANCE

J. D. Boisvert, gérant

42 est rue Notre Dame, deuxième étage,

Téléphone PL-2-4556.

VICTORIAVILLE, P. Q.

## NOUVEAUX CHOIX...



Nous venons de recevoir un CHOIX EXCEPTIONNEL de CHAPEAUX D'ETE... Escompte alloué sur chaque Marchandise... Aussi, nombreux spéciaux.

Chapeaux \$1.00 et plus.

Madame M. L. Latulippe

1519, Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

(Voisin de la Banque Canadienne Nationale)



# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien Bonbons Laura Secord

## Votre PHARMACIE PREFEREE

TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT Ouverte le mercredi, toute la Journée

### La statistique laitière des fermes et le recensement de 1956

Jusqu'à 1900, la majeure partie du lait produit par les fermes du Canada était employée à la ferme et une bonne partie du beurre était fabriquée dans les fermes et vendue aux villes et villages du voisinage. L'industrie du fromage de fabrication a fait des progrès rapides au cours des 25 dernières années du 19e siècle et elle a créé un marché pour le lait qui, à cette époque était exporté surtout sous forme de fromage au Royaume-Uni.

La situation a changé depuis lors: la production de lait sert maintenant davantage à des fins de fabrication hors-ferme qu'à la consommation et à la fabrication dans les fermes. Les industries de la fabrication absorbent maintenant 57 p. 100 environ de la production laitière, et les ventes de lait fluide, 30 p. 100. Le reste est consommé dans les fermes. Le nombre de vaches élevées pour le lait et la production laitière totale ont augmenté; par contre la propor-

tion de notre production destinée à l'exportation diminue.

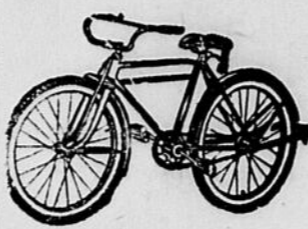
Le recensement de l'agriculture de 1956 appuiera particulièrement sur l'industrie laitière. On obtiendra des renseignements de base sur le nombre de vaches laitières dans les fermes le 1er juin. Les cultivateurs devront dire aussi quelle quantité de lait ils auront produite en mai, la quantité vendue en mai sous forme de lait et de crème fluides, les quantités de lait fluide employées à la ferme pour la consommation humaine et la fabrication de beurre, et la quantité de lait entier donnée aux bestiaux. Ces renseignements faciliteront les estimations courantes de la production et de l'utilisation du lait effectuées régulièrement par le Bureau fédéral de la statistique et les ministères provinciaux et donneront un tableau statistique de l'industrie laitière dans toutes les parties du Canada.

### LE ROLE DES TRAVAILLEUSES SOCIALES

Le rôle des travailleuses sociales — trop peu nombreuses dans notre province — est à la fois d'ordre charitable et humain en ce sens que ces professionnelles, dont le mérite ne peut être méconnu sans peut-être dire, les "anges gardiens" de la famille pauvre et déséquilibrée. Famille qui bien souvent doit lutter opiniâtrement pour survivre à des revers passagers, dont le manque d'argent est fréquemment la cause, mais qui aussi parfois doit être ressaisie, quand l'un des conjoints s'écarte de ses devoirs. C'est à ce moment qu'intervient la travailleuse sociale qui, avec patience et abnégation, s'empare sur les problèmes qui menacent l'existence même de la cellule familiale et s'efforce de les résoudre au mieux des intérêts de la communauté et pour le plus grand bien de la société en général. Car une société chrétienne digne de ce nom ne peut se désintéresser de certains dangers qui peuvent conduire la famille à l'au-delà, la désorganiser et finalement la perdre. Tels sont les multiples problèmes d'ordre complexe et délicat, et qui requièrent tact et sens charitable, alliés à une juste vision des dangers immédiats auxquels il faut parer au plus vite, qu'il faut affronter quotidiennement une agence de service social. C'est ce rôle éminent qu'a exposé, avec grande modestie, Mlle Aline Blais, directrice du Service familial de Lévis, parlant hier soir au dîner du club Kinsmen de Québec, clôturant les activités de la saison. Ce souper mixte était sous la présidence de M. Phill Nolan.

Mlle Blais a donné quelques exemples concrets de ces multiples activités en ce domaine difficile entre tous

### Messieurs les cyclistes.



Avez-vous visité notre Magasin situé au No 1715, Avenue St-Louis à Plessisville. Nous avons un grand assortiment de Bicycles neufs et usagés... Nous avons également les accessoires et pièces de rechange... Procurez-vous un bicycle de dernier modèle ou faites réparer votre vieux. Notre travail est garanti. Demandez nos prix et confiez-nous vos réparations.

### Magasin Henri Haroon

VENTE, REPARATION, LOCATION DE BICYCLES  
Agent Autorisé C. C. M.  
Gros et Détail  
1715 Avenue St-Louis, — Tél. 590 — Plessisville, P. Q.

qu'est le service social, mais pourtant combien exaltant pour qui y est bien préparé en ce sens qu'il participe réellement de l'apostolat laïc. Tâche belle et noble entre toutes, qui demande des âmes d'élite.

Présentée par M. Marcel Fortier, président de secteur paroissial de la Fédération des Oeuvres, la conférencière fut remerciée par Mme Louise Phil Nolan, épouse du président du club Kinsmen.

A la table d'honneur on remarquait, outre les personnes déjà mentionnées, M. Jean-Marie Martin, doyen de la faculté des sciences sociales de Laval, M. Gilles Sarraut, I. P., président de la campagne 1956 du Conseil central des Oeuvres, M. Léon Cantin secrétaire-exécutif du même organisme et Mme Cantin M. et Mme Maurice Beaudet, Mme Pierre Côté, épouse du président élu du club Kinsmen, Mme Gilles Sarraut, et Mme Marcel Fortier.

### LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE  
Conseillère De Voyage



Croyez-le ou non, vous pouvez avoir un pique-nique digne d'un roi, sans vous donner trop de peine. Procurez-vous chez votre épicer des aliments qui ne requièrent presque aucune préparation, tels que les aliments congelés que vous pourrez facilement mettre dans votre panier à pique-nique et ils seront prêts à être dégustés en plein air, car ils dégèleront en route.

Par exemple, un cocktail de crevettes dans une sauce piquante fait un délicieux apéritif. Du poulet à la King ou un ragaût de boeuf pourront être réchauffés lorsque vous arriverez à destination. Ou bien encore des viandes en boîte, telles que le jambon, les langues ou le poulet, peuvent être tranchées pour faire des sandwiches en quelque minutes.

Quant vient le temps de servir le dessert, vous pourrez savourer un délicieux gâteau aux fraises et ajouter à sa saveur en le recouvrant de crème fouettée.

Quant au breuvage — le problème est facile à résoudre. Approvisionnez-vous de café et de crème en poudre; celle-ci dissout immédiatement, ne requiert aucune réfrigération et se conserve indéfiniment.

Comme vous pouvez le constater, c'est facile de préparer des mets délicats pour un pique-nique, que même un maître d'hôtel serait fier de servir.

### GRATIS! INSPECTION DE PNEUS.

SEULEMENT CHEZ  
NOM DU DÉPOSITAIRE



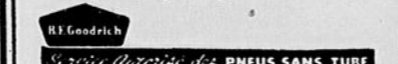
### LE SAFETYLINER

SÛRÉTÉ NOUVELLE À SON MARCHÉ LE PNEU SAFETYLINER DE B. F. GOODRICH, SANS TUBE, NE CÔÛTE PAS PLUS QU'UN PNEU ORDINAIRE AVEC TUBE. TRANSFORME DES ÉCARTÈMENTS DANGEREUX EN "PUTES LENTES" SANS DANGER. NOUVELLE RÉSISTANCE AUX CREVAISSONS. SUPPLÈMENTS ENHAYÉS DES VIRAGES PRATIQUEMENT ÉLIMINÉS.

S'ADAPTE À VOS JANTES  
VISITEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI  
POUR UNE REMISE GÉNÉREUSE  
SUR VOS VIEUX PNEUS

### Garage J. L. Morneau

Réparations Générales  
Débossage - Peinture.  
PLESSISVILLE, P. Q.  
Cité Mégantic.



### BIENVENUE... HOTEL

Château Louise  
Rosaire Charpentier  
(en face de l'Hôpital)  
1332, rue St-Callixte  
Plessisville, P. Q.

DOCTEUR  
Armand Charest  
Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, Tél: 321  
1628 Avenue St-Louis

TEL: 23

A votre service depuis 1911

# P. P. RAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

5-10-15

Prêlarts - Peinture - Tapisserie - Vitres - Ferronnerie  
1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

### Cartes Professionnelles

### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

### Dr JULES CANTIN

MEDECIN-CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU

Avant Midi: 9 hres à 10 hres.

Après-midi: 1½ hre à 4 hres.  
Soirée 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi

### Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.

Bureau de dimanche sur rendez-vous.

### Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

### C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT ((1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

### Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

GASTON TETREAUULT, Notaire JEAN TETREAUULT, Notaire

1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.

(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 182

### Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité.

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE  
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

TEL: 17 C. P. 116

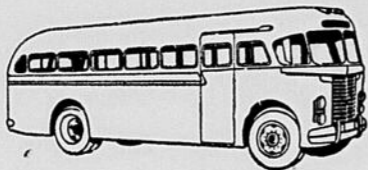
### Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

### Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville à Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours		Dimanche et Fêtes seulement - P. M.	
	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.
Sainte-Anastasia	8.25		4.25	9.00
Plessisville	9.00		5.00	
Montréal	12.15	5.00	8.15	12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

	Tous les Jours		Dimanche seulement		Dim. P. M. seulement
	P. M.	A. M.	P. M.	P. M.	
5.30	Montréal	9.80	2.00	8.30	
8.45	Plessisville	12.45	5.15	11.30	
9.20	Ste-Anastasia	1.15	5.45	12.30	

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal. Départ de Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

### ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,  
Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3,  
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,  
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,  
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,  
Princeville: — Restaurant CARRIGNAN, Téléphone 25,  
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062 (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines  
Pour renseignements supplémentaires  
Consultez votre agent local ou communiquez avec

### Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois...  
Cachet de propreté... Prix raisonnables.  
Votre encouragement est sollicité.

### Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

### Encourageons nos annonceurs

### MONTRE RETROUVEE

Une montre a été retrouvée à Plessisville, avenue des érables, coin Savoie.

S'adresser à:  
1748 rue Mercure  
Plessisville.

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138.

# CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident.

Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly  
Rue St-Edouard.

Successeur de "Olivier & Kelly"

TEL: 170

1652 Avenue St-Louis

# Henri Bélanger

Courtier d'Assurance Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, — P. Q.

# Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville.

Téléphone: 318. 1699, Ave St-Louis.

## HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi, 7.30 et 9.00 P. M.  
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.  
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.  
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Dimanche et Lundi, 1er et 2 juillet  
TECHNICOLOR et FRANCAIS

### "La muraille d'or"

avec Jane RUSSELL et Jeff CHANDLER  
Version française de "Fox Fire"  
D'après le roman vendu aux Etats-Unis. Une histoire sentimentale. Une intrigue soutenue.

### LE MARIAGE DE MONACO

Le mariage civil et religieux du Prince Rainier et de la princesse Grace Kelly. Les fêtes, l'exposition des cadeaux, etc.

Mardi et Mercredi, 3 et 4 juillet

L'amour d'une fille fait perdre toute prudence à un fameux gangster.

### Opération Magali

Raymond Souplex, André le Gall, P. Nicaud.  
En plus ACTUALITES PARAMOUNT et SUJET COURT

MARDI, SOIREE CHANCEUSE

Jeu. Ven. et Sam. 5-6-7 juillet

GRAND SUCCES EN TECHNICOLOR

Un film dans lequel se rencontrent l'amour, l'aventure, le danger et l'humour. Réalisé avec les plus grands acteurs internationaux, un film que tous doivent voir.

### Alerte au sud

avec Jean Claude Pascal, Gianna Maria Canale et Eric Von Stroheim  
JEU., VEN., SAM. 2 représentations à 7.15 et 9.15 p. m.

## Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$195.00 et aussi prix de consolation

## Rapport de la votation du 20 juin

### Pour la Ville de Plessisville.

Section de Vote	Labbé	Maheux
69 chez Willie Vaillancourt, rue St-Louis	114	134
70-A chez Rosaire Béliveau, rue St-Laurent.	77	84
70-B chez Roger Mailhot, rue Ste-Thérèse	66	102
71-72 Emile Marcoux, rue St-Louis.	89	77
73 chez Hector Gendron, rue St-Louis.	93	79
74 chez Mme J. O. Roger, rue St-Calixte.	123	153
75 chez Hermel Landry, rue St-Charles.	94	76
76-A chez Mme Joseph Érubé, rue St-Edouard	79	60
76-B chez Alphonse Brûlé, rue St-Nazaire.	58	107
77-A chez Mme Lucien Lemire, rue St-Calixte	117	100
77-B chez Mlle Yvonne Verret, rue St-Calixte.	99	96
78-A chez Maurice Fournier, rue St-Edouard.	80	88
78-B chez Thomas Desmarais, rue St-Edouard.	56	105
79 chez Adélar Gagnon, rue St-Edouard.	116	134
80 chez Valère Gosselin, rue St-Germain.	31	34
	1292	1434

Majorité Maheux pour la Ville de Plessisville: 142.

### PAROISSE DE PLESSISVILLE

83 chez Daniel Cloutier, à Bellevue.	73	81
84 chez Robert Vigneault, au 10-ième Rang.	87	100
85 chez Lionel Lamontagne, au 6-ième Rang.	28	53
86 chez Mme Jean-Baptiste Grégoire, au 8-ième Rang.	69	72
	257	311

Majorité Maheux pour la Paroisse de Plessisville: 54.

Total de la Majorité Maheux, Ville et Paroisse de Plessisville. 196.

## Belle finance de Victoriaville Sco.

La c.s. de la ville de Victoriaville adjuge \$296,000 d'obligations à 4% 1957-76 à 97.07, un loyer net de 4.541%.

L'émission de \$296,000 d'obligations en séries vingt ans des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Victoriaville, comté d'Arthabaska, a suscité un très vif intérêt sur le marché, mardi soir, 19 juin. Pas moins de onze soumissions avaient été envoyées par trois banques et vingt maisons de placement. L'adjudication a été faite au syndicat de Garneau, Boulanger, Ltée, La Corporation de Prêts de Québec, Grenier, Ruel et Cie, Inc. et J.-E. Laflamme, Ltée.

\$296,000 à 4% 1957-76 - prix: 97.07 - coût net: 4.541%.  
Nesbitt, Thomson et Co. Ltd. et Gairdner et Co. Ltd.

\$296,000 à 4% 1957-76 - prix: 97.01 - coût net: 4.551%.  
Crédit Interprovincial, Ltée

\$296,000 à 4% 1957-76 - prix: 96.89 - coût net: 4.574%.  
Banque de Montréal et A. E. Ames et Co. Ltd.

\$296,000 à 4% 1957-76 - prix: 96.57 - coût net: 4.628%.

### Brillant...

Suite de la page 1  
où quelques milliers de spectateurs ont pu admirer les nombreuses scènes d'autrefois. Les cinq villes sœurs: Warwick, Arthabaska, Victoriaville, Plessisville et Plessisville, étaient très bien représentées par au moins deux chars chacune.

Précisons qu'au cours de ce grand défilé qui dura près de deux heures les fanfares de chacune des "Villes Sœurs" paraderont avec fierté et nous faisant entendre les plus belles pièces de leur répertoire.

Après cette mémorable parade, le Comité du Centenaire de concert avec notre Conseil de Ville, reçurent les invités de l'extérieur à un banquet à l'Ecole St-Calixte, lequel fut précédé d'un "cocktail" dans les bureaux de l'Hôtel de Ville.

M. le Maire Chartier de Plessisville et M. Irénée Boivin, président de notre Société St-Jean-Baptiste, soulignèrent à tour de rôle tout le plaisir de voir dans nos murs de visiteurs aussi distingués... Ils posèrent quelques réflexions sur la prochaine formation du Comité d'initiative des Bois-Francis, lequel a une grande responsabilité dans l'organisation de la célébration que l'on fait chaque année, de notre fête nationale, tantôt dans une vil-

Banque Canadienne Nationale, Clément, Guimont, Inc. et J.-T. Gendron, Inc.  
\$215,000 à 4% 1957-66 et \$81,000 à 4 1/2% 1967-76 - prix: 98.11 - coût net: 4.636%.  
Banque Provinciale du Canada et Florido Matteau  
\$215,000 à 4% 1957-66 et \$81,000 à 4 1/2% 1967-76 - prix: 98.06 - coût net: 4.644%.  
Crédit-Québec, Inc. et Gaston Laurent, Inc.  
\$100,000 à 3% 1957-61; \$85,500 à 4% 1957-61; \$29,500 à 4% 1957-61; \$29,500 à 4% 1962-66 et \$81,000 à 4 1/2% 1967-76 - prix: 97.06 - coût net: 4.669%.  
Oscar Dubé et Cie, Inc.  
\$296,000 à 4% 1957-76 à prix: 96.33 - coût net: 4.669%.  
Dominion Securities Corp. Ltd et Bell, Gouinlock et Co. Ltd  
\$215,000 à 4% 1957-66 et \$81,000 à 4 1/2% 1967-76 - prix: 97.90 - coût net: 4.673%.  
Wood, Gundy et Co. Ltd.  
\$215,000 à 4% 1957-66 et \$81,000 à 4 1/2% 1967-76 - prix: 97.71 - coût net: 4.705%.  
Geoffrion, Robert et Gélinas, Inc., Dawson, Hannaford Ltd et Casgrain et Cie, Ltée  
\$185,500 à 4% 1957-61 et \$110,500 à 4 1/2% 1962-76 - prix: 97.94 - coût net: 4.727%.

Les obligations, datées du 1er juin 1956, échoient du 1er juin 1957 au 1er juin 1976 inclusivement, l'intérêt semi-annuel étant payable les 1er juin et 1er décembre de chaque année. Le capital et l'intérêt sont payables à une banque à charte à Québec, à Montréal ou à Victoriaville. Les titres peuvent être rachetés par anticipation. L'emprunt autorisé par une résolution en date du 8 mars 1956, est contracté pour la construction de l'école Ste-Famille. L'octroi de \$181,702.50 qui doit être affecté en entier au service de l'émission est payable en cinq versements annuels, égaux et consécutifs de \$36,340.50, de 1957 à 1961 inclusivement.

L'évaluation imposable de la corporation, pour 1955-56, se chiffre par \$26,152,600. La dette consolidée nette de la commission scolaire, s'élève à \$1,525,500 et un octroi total de \$644,010.24 s'y applique. La population du territoire placée sous la juridiction des commissaires é-  
tat, en 1954, de 15,914 âmes.

le, tantôt dans une autre.  
Le soir un superbe discours fut prononcé par Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire de Victoriaville, lequel développa le thème suivant: "Préparons notre avenir par la compétence et l'épargne". Inutile d'ajouter qu'avec la verve qu'on lui connaît il s'acquitta de sa tâche avec grand succès. Et c'est M. J. A. Forand, président de Forano Ltée qui eut l'honneur de remercier Mgr Grenier".

Avant de passer aux danses de folklore et aux divers amusements l'on tira le prix de \$200. Le numéro chanceux fut: 321. La personne pour laquelle on réclamait ce montant en présentant son billet chanceux soit à M. Irénée Boivin ou M. Jean-Marie Ouellet, gérant de la Caisse Populaire à Plessisville.

Un grand feu d'artifice termina ces belles manifestations.

Parmi les personnes de l'extérieur qui nous honoraient de leur visite en cette fête nationale, mentionnons: Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire de Victoriaville, l'Hon. Wilfrid Labbé, ministre d'é-

tat et député d'Arthabaska, M. le Maire Yvon Jutras de Victoriaville, M. le Maire Elphège Labbé et Mme la Mairesse d'Arthabaska, M. le Maire Emile Gagnon de Princeville, M. et Mme Raoul L'Heureux de Warwick, M. et Mme Perreault et M. et Mme Noël d'Arthabaska, M. Vincent Lanouette, agronome de Victoriaville, Mre Raymond Beaudet et Mme Beaudet de Victoriaville, M. et Mme Lionel Baril de Princeville, M. et Mme Arthur Hamel de Victoriaville, M. et Mme Georges Beauchesne de Princeville, M. Michel de Victoriaville, M. l'abbé Pierre Béliveau de Sherbrooke, M. Poirier de Victoriaville, et autres...

Nous présentons nos chaleureuses félicitations au Comité du Centenaire et à notre Conseil de Ville, de même qu'à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de ces belles fêtes... Tous se sont imposés de grands sacrifices pour mettre sur pieds un tel programme. Ceci est tout à leur honneur et à l'honneur de Plessisville.



### petits conseils à se rappeler

**LA PERTE DE CONNAISSANCE**  
La perte de connaissance est un état grave. Même si elle ne dure qu'un moment, il ne faut pas la traiter à la légère, dit l'Ambulance Saint-Jean.

La perte de connaissance peut résulter de causes diverses; c'est pourquoi les soins à donner varient selon la cause. Cependant, pour quelqu'un qui n'a pas étudié la question, il y a quelques règles à observer dans chaque cas. Voici, d'après l'Ambulance Saint-Jean les règles à observer:

1. Si le malade ne respire pas appliquez la respiration artificielle.
2. S'il respire, couchez-le sur le côté, la tête penchée vers le sol, pour éviter que sa langue ne s'affaisse au fond de la gorge. Surveillez bien ce point.
3. S'il est pâle, tenez-lui la tête et les épaules basses, et soulevez-lui les jambes.
4. S'il a la face congestionnée, soulevez-lui la tête et les épaules, à moins qu'à cause de quelque autre blessure cela ne soit pas prudent.
5. Tenez les curieux à distance et assurez au malade une abondante provision d'air pur.
6. S'il est dehors, mettez-le sur un brancard et transportez-le à l'abri au plus tôt.

7. Ne lui faites prendre aucun aliment ou breuvage tant qu'il est inconscient; puis-qui'il ne peut avaler, cela l'étoufferait.

8. Restez auprès de lui jusqu'à ce que vous puissiez le confier à la garde d'une autre personne responsable.

9. Quand il revient à lui, faites-lui prendre de petites gorgées d'eau. S'il a le pouls faible, donnez-lui du thé ou du café, fort et sucré. Cependant ne faites prendre aucun breuvage ou aliment si vous êtes sûr, ou soupçonnez, qu'il y a une hémorragie interne.

10. S'il a sommeil, laissez-le dormir, sauf s'il est empoisonné par quelque médicament qu'il aurait pris pour calmer une douleur ou pour se faire dormir.

Faites toujours venir le médecin au plus tôt.  
Lorsque que quelqu'un perd connaissance après avoir reçu un coup à la tête, même s'il n'a pas perdu connaissance qu'un moment, il faut l'avertir de ne pas reprendre de travail physique ou mental sans y avoir été autorisé par le médecin.

## Le congrès diocésain de l'U.C.C.

Le grand congrès annuel de l'U.C.C. Le congrès diocésain, aura lieu le 22 juillet prochain à St-Charles de Caplan.

Le congrès débutera par la messe à l'église de Caplan.

Immédiatement après la messe, le congrès sera officiellement ouvert à la salle paroissiale.

Parmi les personnalités qui seront présentes, on note l'aumônier général de l'U.C.C., M. l'abbé P.E. Bole, p.s.s. et un représentant officier de la Confédération de l'U.C.C.

Le congrès se terminera par une soirée sociale. Le conférencier d'honneur sera l'abbé Bole.

Il y aura ensuite présentation de films très intéressants.

Ces films seront présentés en premier dans notre région. Ces films sont de nature à intéresser toute no-

tre notre population agricole et forestière et même les jeunes.

Cette année encore, notre congrès doit être un franc succès.

L'an dernier plus de 700 personnes avaient assisté à notre congrès et cette année il faut faire mieux encore.

Que dans tous les syndicats de l'U.C.C. on se prépare, en nomment les délégués, en formulant les résolutions etc. Un congrès comme le nôtre rapporte des fruits en autant qu'il est bien préparé. Pensons à cela immédiatement.

Lisez et faites lire notre journal

## DANSE A INVERNESS

Samedi le 30 juin 1956

Dans la SALLE D'EXPOSITION

Admission 75 cts par personne. BIENVENUE A TOUS

## Au public de Plessisville et environs !

ECHANGEZ VOS LAINAGES pour de belles COUVERTURES de laine de toutes sortes, pour un prix raisonnable. Il nous fait plaisir de vous annoncer l'ouverture d'un magasin où vous trouverez un assortiment complet de couverture de laine, laine à tricoter, etc. . . . SPECIALITES! . . . pour cadeaux de noces ou autres; belles couvertures blanches et couvertures reversibles finies satin.

### Maurice Brassard

TEL: 408 1695, ave St-Charles, Plessisville.  
N. B. En tout temps, sur votre demande, nous passerons chez vous pour prendre vos lainages, ou encore livrer votre commande.

## Théâtre COLONIAL

COMPLEMENT "AIR CLIMATISE"  
TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

### PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche et Lundi, 1er et 2 juillet  
SUPER GRAND SPECIAL  
CINEMASCOPE EN FRANCAIS

## "Capitaine King"

avec Tyrone POWER, Terry MOORE, Michael RENNIE  
En plus: VILLE RODEO en Cinemascope, le "Calgary Stampede" filmé en couleurs en Cinemascope.  
UN PROGRAMME SUPERBE EN CINEMASCOPE EN COULEURS

Mardi et Mercredi, 3-4 juillet  
PROGRAMME DOUBLE  
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

## "Marins & Mairaines"

avec Georges et Bert Benrard, Cathy Downs.  
Une comédie hilarante. . . les aventures de deux matelots en permission.

— EN PLUS —

## "Frontières invisibles"

avec Mel FERRER, Suzan DOUGLAS et Beatrice PEARSON

Jeudi, Ven. Sam., 5-6-7 juillet

L'histoire d'une famille qui cacha la vérité pendant vingt ans!  
SUPER GRAND SPECIAL  
TECHNICOLOR — FRANCAIS

## "Quatre jours à Paris"

avec Luis MARIANO, Roger NICHOLAS, Jeanne SOURZAS, ANDREX, etc.

Un tourbillon multicolore de gaieté, de chansons, d'humour. . . Une des grandes productions françaises en Couleurs de l'année.

— EN PLUS —

## "Le Frelon des Mers"

avec Rob CAMERON, Ella RAINES et Adrian BOOTH  
De l'action. . . de l'aventure sur la mer. . .  
Représentations: 6.45 - 8.20 - 9.50 hres  
PRIX REGULIERS D'ADMISSION

HORAIRES DES SPECTACLES  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hres  
SOIREE: 7.00 et 9.15 hres.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

## Fermée pour vacances La teinturerie "Paul-Maurice à Plessisville

sera fermée du 14 au 22 juillet

inclusivement pour raison de vacances.

Aux intéressés d'envoyer leur linge plus à bonne heure, soit pour le pressage ou nettoyage.